

medela 
mother's milk,
everyday amazing™



PRODUKTOVÝ KATALÓG

Pomôcky na dojčenie



Spoločnosť Medela AG bola založená v roku 1961 Olle Larssonom. Jeho syn **Michael Larsson** je predsedom predstavenstva od roku 2001. **Annette Brüls** je výkonnou riaditeľkou spoločnosti od roku 2018.

...sme tu, aby sme Vám pomohli

Predstavenie spoločnosti Medela AG

Zakladateľom švajčiarskej spoločnosti Medela AG bol Olle Larsson. Pri jej vzniku v roku 1961 išlo o malú rodinnú firmu. V roku 1965 bola spoločnosť transformovaná na akčiovú spoločnosť so zameraním na výskum, vývoj a výrobu zdravotníckych odsávacích systémov – chirurgických odsávačiek telesných tekutín používaných v zdravotníckych zariadeniach. Následne sa jej pôsobnosť rozšírila aj o odsávacie systémy a pomôcky pre dojčiacie matky. Postupom času sa spoločnosť vypracovala na globálneho výrobcu technologicky vyspelých produktov daného typu. Svoju pôsobnosť na svetovom trhu posilnila zakladaním vlastných dcérskych spoločností, ktorých počet sa každým rokom zvyšuje. V súčasnej dobe ich je po celom svete celkom 90. Kľúčovým aspektom úspechu v minulosti aj v súčasnosti je predovšetkým zameranie sa na výskum odsávacích systémov lekárskej technológie. Veľký dôraz sa kladie na pravidelnú komunikáciu so svojimi autorizovanými distribútormi, ktorí sú spojovacím článkom medzi užívateľmi a výrobcom. Výrobca sa snaží pružne reagovať na podnety konečných užívateľov v rámci skvalitnenia ako produktov, tak poskytovaných služieb. Neoddeliteľnou súčasťou úspechu je aj neustále sledovanie trendov, obalovej techniky a marketingových materiálov. Výsledkom práce dizajnérov je nevyhnutné spojenie funkčnosti a praktickosti s krásou. Odmenou za túto veľmi dôležitú činnosť je už niekoľko medzinárodných ocenení za dizajn, ktoré spoločnosť Medela AG získala.

Základné rysy filozofie Medela AG

Spoločnosť kladie veľký dôraz predovšetkým na výskum, kvalitu svojich produktov a jedinečnosť ich vlastností. Do svojich radov prijíma len kvalifikovaných pracovníkov, ktorí neustále prechádzajú ďalším vzdelávaním. Medela AG kladie dôraz na kvalitnú švajčiarsku výrobu. Na trh zavádza výrobky, ktoré sú úspešné nielen vďaka vynikajúcej technickej stránke, ale aj vďaka atraktívnemu modernému dizajnu. Dbá na kompletný servis a starostlivosť o zákazníka.

Výrobky pre podporu dojčenia

Spoločnosť Medela AG svojimi výrobkami pre starostlivosť o matku a dieťa oslovuje veľmi špecifickú skupinu zákazníkov – tehotné ženy a mamičky po pôrode. Jej cieľom nie je dosiahnutie maximálneho zisku za cenu výroby nekvalitných výrobkov, ale snaha kvalitnými produktami spríjemniť ženám najkrajšie obdobie ich života – materstvo. Preto sa snaží neustálym výskumom v spolupráci s poprednými vedeckými odborníkmi a zdravotníckym personálom vyvíjať nové technológie, ktoré sú v súlade s prírodou.

Dojčenie je dar

Materské mlieko je nenahraditeľné, pretože obsahuje všetky potrebné prísady, živiny a vitamíny. Je najkvalitnejším zdrojom výživy novorodenca, je k dispozícii v potrebnej teplote a množstve kdekoľvek a kedykoľvek. V priebehu dojčenia sa vytvára silné materské puto medzi mamičkou a dieťaťom.

Prirodzená podpora dojčenia

Väčšina matiek je schopná svoje dieťa po pôrode dojčiť, ale bohužiaľ môžu nastať situácie, kedy dojčenie nie je možné, napr. predčasne narodené dieťa. Medela sa rozhodla vyrábať pomôcky, ktoré budú podporovať dojčenie, budú pomáhať mamičkám predchádzať vzniku možných problémov pri dojčení a pomôžu vyriešiť problémy, ktoré sa v priebehu dojčenia vyskytli.

Jedinečné novinky

V predchádzajúcom období firma Medela uviedla na svetový trh niekoľko unikátnych produktov, ktoré sú dôkazom správnej filozofie firmy, napr. 2-fázové odsávačky materského mlieka s iniciačnou technológiou alebo odsávanie z oboch prsníkov pomocou novej technológie prsných nastavcov Flex™. Ďalším jedinečným produktom výrobcu Medela je Calma – špeciálny cumlík pre dojčené deti. Každoročne Medela prichádza s ďalšími novinkami, ktoré zákazníkovi vždy presvedčia o vysokej kvalite a efektívnosti ich výrobkov.



Viac informácií
www.medela.sk/who

Náš záväzok týkajúci sa dojčenia a ciele Kódexu WHO

Každé dieťa si zaslúži ten najlepší štart do života

Materské mlieko nie je len kľúčom k dobrému štartu do života, ale zároveň je zdrojom obrovského množstva pozitívnych výhod, ktoré nás sprevádzajú po celý život. Dojčenie je zásadnou nutnosťou pre zdravie celej populácie a tiež jedným z najúčinnějších preventívnych zdravotných opatrení pre deti a matky, a to bez ohľadu na to, v ktorej časti sveta žijú. WHO a UNICEF odporúčajú výhradné dojčenie po dobu šiestich mesiacov. Spoločnosť Medela toto odporúčanie plne podporuje. V roku 1981 prijalo Svetové zdravotnícke zhromaždenie Medzinárodný kódex WHO pre zavádzanie náhrad materského mlieka na trh, a to ako odporúčanie. Pod pojmom „Kódex“ sa rozumie súbor odporúčaní navrhnutých pre reguláciu uvádzania náhrad materského mlieka, fliaš a cumlíkov na trh. Podporuje bezpečnú a primeranú výživu dojčiat tým, že chráni a propaguje dojčenie.

Záväzok k dojčeniu už od roku 1961

Od založenia spoločnosti Medela v roku 1961 bola podpora dojčiacich matiek jadrom všetkého, čo vo firme robíme. Náš zakladateľ Olle Larsson urobil z tohto záväzku stredobod posolania firmy, keď v roku 1981 spísal sľub spoločnosti na podporu dojčenia:

„Sľubujem svoju oddanosť dojčeniu ako najlepšej forme výživy pre dojčatá a ich rodiny. Ďalej sa zaväzujeme, že naše doplnkové výrobky pre dojčenie a literatúra nebudú nikdy použité k tomu, aby ovplyvňovali matky k prechodu z dojčenia na dojčenskú výživu. Ani propagačná literatúra a príslušenstvo pre dojčenie nesmie byť žiadnym spôsobom použité k propagácii náhradnej dojčenskej mliečnej výživy.“

To isté platí aj dnes. Približne 1800 našich zamestnancov po celom svete ctí a dodržiava naše nasledujúce prehlásenie: „Sme tu preto, aby sme prostredníctvom celoživotných výhod materského mlieka zlepšili zdravie matiek a detí,“ a tiež naše poslanie a sľub značky „Byť popredným svetovým partnerom a obhajcom materského mlieka.“

- Prostredníctvom vedy a výskumu lepšie porozumieť ľudskej laktácii
- Celosvetová lepšia podpora zdravotníckych pracovníkov prostredníctvom vzdelávania
- Prostredníctvom vzdelávania a služieb podporovať matky vo všetkých fázach procesu dojčenia
- Poskytovanie najlepších výrobkov pre odsávanie materského mlieka a kŕmenie.

Dávame matkám podporu, ktorú naliehavo potrebujú

Počas posledných 50 rokov sme detailne pochopili, akú cestu musia matky v priebehu dojčenia prejsť a akým praktickým ťažkostiam a výzvam sú vystavené, a ako to môže viesť už v samotnom začiatku procesu dojčenia k výraznému poklesu počtu dojčiacich matiek. Z tohto dôvodu ponúkame radu riešení – od výrobkov a služieb až po včasné oslovenie matiek s ponukou vzdelávania a podpory – až k pomoci, ako bezproblémovo začleniť dojčenie do ich bežného života.

Medela sa zasadila o to, aby sa do popredného záujmu dostalo odsávanie materského mlieka. Ide však o oveľa viac ako len odsávačky materského mlieka, pretože ponúkame kompletný systém podpory dojčenia, vrátane špeciálnej fľaše (SNS): fľaša pre deti so špeciálnymi potrebami alebo enterálny systém pre kŕmenie, ktorý pomáha slabším a chorým deťom prijímať materské mlieko.

Pre rodiny, ktoré sa spoliehajú na odsávačky, sú tieto produkty dôležitou súčasťou plánu dojčenia a tiež fľaše a cumlíky sú nevyhnutnou súčasťou celého systému.

A preto, aby sme matky plne podporili ponukou kompletného riešenia, budeme aj naďalej v našej rade Essentials ponúkať fľaše a cumlíky na materské mlieko. Ako spoločnosť zameraná na výskum poskytujeme informácie založené na výsledkoch výskumu o tom, ako správne používať fľaše a cumlíky, rovnako ako odsávačky a ďalšie ponúkané výrobky. Pretože investujeme do vývoja praktík, ktoré sú založené na vedeckých dôkazoch, sme prepojení s výskumnými pracovníkmi, zdravotníkmi, matkami, rodinami a lekármi po celom svete, ktorí robia všetko, čo môžu, aby pomohli matkám dojčiť a deťom piť materské mlieko svojich matiek.

Náš záväzok dodržiavať odporúčanie WHO týkajúce sa dojčenia a ciele Kódexu WHO

Medzi komerčnými spoločnosťami sme jedným z najväčších priaznivcov dojčenia a bezvýhradne a úprimne podporujeme odporúčanie WHO týkajúce sa dojčenia. Okrem toho sme plne oddaní cieľom Kódexu WHO. Neustále a rozhodne podporujeme matky, deti a celé rodiny na ich ceste dojčením a rezolútne sa vyhýbame prepagácii náhrad materského mlieka.

Nové marketingové smernice

Okrem toho sme pripravili nové marketingové smernice pre materiály, ktoré sa zaoberajú kŕmením dojčiat (fľaše a cumlíky). Naším cieľom je:

- Posilniť svoju podporu odporúčaní WHO ohľadom dojčenia prostredníctvom zodpovedajúcej a ľahko rozpoznateľnej ikony s odkazom na webovú stránku s podrobnými informáciami pre zákazníkov.
- Zaisťiť, aby v žiadnom z marketingových materiálov zaoberajúcich sa kŕmením z fliaš a cumlíkov nedochádzalo k idealizácii kŕmenia fľašou.

To znamená, že:

1. nebudeme robiť žiadne vyhlásenia, ktoré by naznačovali podobnosť s dojčením;
2. na materiáloch súvisiacich s cumlíkmi a fľašami nebudú dojčatá piť z fliaš;
3. fľaše na skladovanie materského mlieka budú zobrazované v súvislosti s odsávaním.

Podrobné pokyny, ktoré jasne vyjadrujú náš záväzok voči dojčiacim matkám a poskytujú rámec pre naše komunikačné aktivity, si prečítajte na našich webových stránkach.

Aj naďalej sa budeme riadiť svojím prehlásením a propagáciou celoživotných výhod spojených s dojčením a materským mliekom a budeme usilovať o lepšie zdravie mamičiek a ich detí a urobíme všetko, čo je v našich silách, aby sme im umožnili dojčiť svoje deti čo najdlhšie.

Baar, Švajčiarsko, 26. marca 2020



Michael Larsson, prezident a delegát správnej rady

Annette Bröls, generálna riaditeľka Medela AG

Viac informácií
www.medela.sk/who



Produktové portfólio

Produkty Medela odrážajú 30 rokov výskumu spojeného so skúsenosťami matiek a laktičných poradcov. Vďaka tomu vznikla ucelená rada pomôcok pokrývajúcich všetky potreby moderných mamičiek a ich detí. V centre pozornosti všetkých našich aktivít stojí dôležité a cenné obdobie dojčenia.

Materské mlieko

Bielizeň pre meniace sa telo a pre uľahčenie dojčenia

Produkty, ktoré umožňujú dojčenie, uľahčujú ho a robia ho pohodlnejším

Produkty, ktoré umožňujú odsaf mlieko, podávať ho dieťaťu a zjednodušujú manipuláciu s mliekom

D Ŏ L E Ž I T É



Obsah

ZALOŽENÉ NA VÝSKUME

Str. 7

Vďaka dlhodobému výskumu ponúka Medela pomôcky založené na najnovších technológiách vychádzajúcich z prírody. Svoju pozornosť venuje nielen pomôckam pre domácu starostlivosť, ale rovnako profesionálnym pomôckam pre nemocničnú starostlivosť, najmä pre starostlivosť o predčasne narodené deti.

STAROSTLIVOSŤ O PRSIA

Str. 8

Najmä na začiatku dojčenia vyžadujú prsníky zvýšenú pozornosť a starostlivosť. Pre toto výnimočné obdobie Medela pripravila radu pomôcok, ktoré sa s maximálnou citlivosťou starajú o prsníky a pomáhajú prekonať prípadné začínajúce ťažkosti.

ODSÁVANIE MATERSKÉHO MLIEKA

Str. 11

V centre našej pozornosti sa nachádzajú pomôcky pre odsávanie materského mlieka. V kategórii odsávačiek patrí Medela medzi svetové špičky a to najmä vďaka jedinečnej 2-fázovej technológii verne napodobňujúcej satie dieťaťa. Široké portfólio odsávačiek zahŕňa niekoľko typov, od jednoduchých osobných po profesionálne nemocničné odsávačky.

ZBER MATERSKÉHO MLIEKA

Str. 26

Bezpečný a hygienický zber materského mlieka je dôležitou súčasťou starostlivosti o zdravie dieťaťa. Medela ponúka k tomuto účelu ako pomôcky pre opakované použitie, tak pomôcky jednorazové – sterilné.

STAROSTLIVOSŤ O MATERSKÉ MLIEKO

Str. 28

Tieto produkty boli navrhnuté pre matky a zdravotnícky personál z dôvodu zjednodušenia starostlivosti o materské mlieko v rámci prepravy, rozmrazovania, ohrevu mlieka a údržby pomôcok.

PODÁVANIE MATERSKÉHO MLIEKA

Str. 30

Niektoré deti potrebujú pri kŕmení malú pomoc, ktorú im Medela zaisťuje prostredníctvom špeciálnych a alternatívnych pomôcok na kŕmenie. Všetky pomôcky sú navrhnuté s cieľom podpory a zachovania prirodzeného spôsobu satia dieťaťa.

SPODNÁ BIELIZEŇ

Str. 34

Kvalitná bielizeň hrá u každej modernej ženy významnú rolu. Medela navrhla a vyrába bielizeň pre tehotné a dojčiace ženy.

NÁHRADNÉ DIELY

Str. 36

Všetky náhradné diely môžete objednať na www.medela.sk.

VZDELÁVANIE

Výrobca MEDELA AG poskytuje všetky novo získané poznatky odbornej aj laickej verejnosti. Organizuje semináre, vykonáva osvetu, publikuje v časopisoch a literatúre.

SERVIS A PREDAJ

Spoločnosť DN FORMED Brno s.r.o., organizačná zložka je výhradným zástupcom v SR, a zároveň patrí k spoločnosti DN FORMED Brno, s.r.o., ktorá je autorizovaným servisným strediskom v Brne. Požiadavky a prípadné ťažkosti našich zákazníkov riešime obratom k ich plnej spokojnosti. Naším cieľom je bezproblémové a bezpečné použitie všetkých pomôcok.

Vzhľadom na to, že väčšina produktov Medela sú výrobcom deklarované ako zdravotnícke prostriedky podľa zákona č. 362/2011 Z.z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach, sme vždy dbali a budeme dbať na odbornosť, kvalitu a spôsobilosť našich obchodných partnerov.

Schválených a odporúčaných predajcov, ktorí boli preškolení našimi profesionálmi, nájdete na www.medela.sk. Odporúčajte zákazníkom iba tieto predajné miesta, kde nájdú odborné odporúčania a prípadnú pomoc.

Založené na výskume

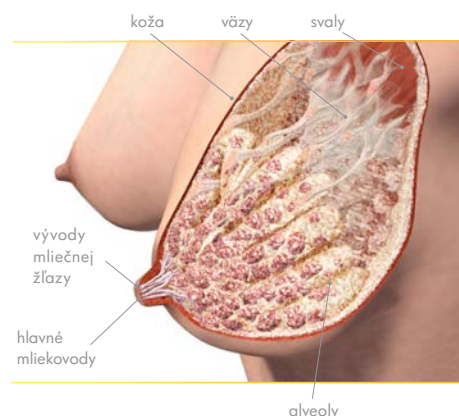


Zloženie materského mlieka

Materské mlieko obsahuje všetky zložky pre zdravý vývoj dieťaťa. Nezaistuje iba výživu, ale prináša imunologické a vývojové výhody, ktoré sú jedinečné a špecifické pri každej dvojici matka – dieťa. Zloženie materského mlieka (množstvo proteínov, karbohydrátov a tukov) sa mení ako v priebehu obdobia dojčenia, tak aj v rámci jedného dňa, vďaka čomu sa neustále prispôbuje aktuálnym potrebám dieťaťa. Z týchto dôvodov Svetová zdravotnícka organizácia WHO odporúča výhradné dojčenie po dobu prvých šiestich mesiacov veku dieťaťa. Napriek stálym výskumom materského mlieka nie sme doteraz schopní plne porozumieť všetkým vlastnostiam a výhodám, ktoré nám prináša, hoci už dnes vďaka súčasným znalostiam je možné nazvať materské mlieko „tekutým zlatom“.

Anatómia prsníka

Prsia sú jedinečným dojčiacim systémom, ktorého činnosť začína vplyvom hormónov už počas tehotenstva. Akonáhle sa dieťa narodí a porodí sa placenta, hormóny v tele ženy naštartujú laktáciu. Dieťa svojím satím stimuluje produkciu hormónu prelaktínu, ktorý zodpovedá za tvorbu mlieka a ďalej hormónu oxytocínu, ktorý spúšťa tok materského mlieka. Oxytocín vyvoláva ejekčný reflex spôsobujúci sťah svalov pozdĺž mliekovodov, a tým umožňuje tok mlieka a jeho uvoľnenie na vývodoch bradavky. Čím častejšie je dieťa prikladané k prsníku, tým viac mlieka sa tvorí. Tvorba mlieka nie je závislá od veľkosti prsníkov.



Satie dieťaťa

Výskum vykonávaný spoločnosťou Medela AG spolu s odborníkmi priniesol nové kľúčové poznatky v oblasti spôsobu satia dieťaťa:

- ✓ hlavnú rolu pri spustení a toku mlieka hrá podtlak (vákuum)
- ✓ jazyk nevykonáva peristaltický pohyb
- ✓ nie je tu známka zjavného tlaku na bradavku
- ✓ špička jazyka nezasahuje až na prechod medzi tvrdým a mäkkým podnebí

Maximálne vákuum je dosiahnuté, keď je jazyk v dolnej polohe, čo má za následok tok mlieka. Pri pohybe jazyka nahor sa tok spomaľuje. Minimálna hodnota podtlaku v ústach dieťaťa býva $-64 + 45$ mmHg.

Zdravie

Medela pomôcky, ktoré prichádzajú do kontaktu s materským mliekom, neobsahujú zdraviu škodlivý Bisphenol-A.



Prednosti dojčenia pre dieťa	Prednosti dojčenia pre matku
<ul style="list-style-type: none">• prirodzená a ľahko stráviteľná výživa• materské mlieko obsahuje protilátky – pôsobí protizápalovo• nižší výskyt alergických chorôb• zníženie rizika náhleho úmrtia novorodencov• pohyby úst, čeľuste a jazyka počas satia majú prirodzený vplyv na rozvoj správnej artikulácie• materské mlieko je komplexná tekutina, ktorá plne odpovedá meniacim sa potrebám rastúceho dieťaťa• materské mlieko má vždy správnu teplotu, je pripravené pre dieťa kedykoľvek a kdekoľvek• dojčenie je intímny zážitok, ktorý obohatí život matky a dieťaťa, rozvíja ich citový vzťah	<ul style="list-style-type: none">• rýchlejšie zavíňovanie maternice po pôrode s minimálnym krvácaním• zníženie rizika výskytu rakoviny prsníka a vaječníkov• menej stresu vďaka možnosti okamžitého podania materského mlieka• finančná a časová úspora• rýchlejšie získanie pôvodnej postavy pred pôrodom• zníženie absencie matiek v zamestnaní, pretože dojčené deti sú všeobecne zdravšie

Starostlivosť o prsia

Prevenia a liečba

Začiatok dojčenia často vyžaduje malú pomoc. Rada pomôcok Medela predstavuje ucelený systém, ktorý pomáha predchádzať vzniku ťažkostí, prípadne urýchľuje proces hojenia poranených a citlivých bradaviek. Nezabúdajte však na dôležitosť správnej techniky dojčenia a v prípade ťažkostí kontaktujte laktačnú poradkyňu. Zoznam laktačných poradkýň Medela nájdete na www.medela.sk.



PURELAN™ LANOLÍNOVÁ MASŤ

K101041324 (Purelan 7 g)

K101041340 (Purelan 37 g)

- ✓ rýchla úľava pre boľavé bradavky a suchú pokožku
- ✓ bezpečný pre vaše dieťa – nie je nutné ho pred dojčením zmývať
- ✓ efektívny – bohatá štruktúra vytvára ochrannú vrstvu na pokožke a rehydratuje zvnútra
- ✓ 100% prírodný jedzložkový lanolín, bez prísad, konzervačných látok a vône
- ✓ dermatologicky testovaný
- ✓ hypoalergénny a vhodný pre citlivú pokožku
- ✓ vyrobený z mulesing-free vlny
- ✓ ultra čistý lanolín lekárskej kvality testovaný podľa najvyšších bezpečnostných štandardov European Pharmacopoeia

VARIANTY

- Purelan 37 g
- Purelan 7 g



ODPORÚČAME:

Kombinácia použitia masti Purelan a chráničov bradaviek už od prvého dňa dojčenia je ideálnou prevenciou pred možným vznikom boľavých či popraskaných bradaviek.



HYDROGÉLOVÉ VANKÚŠIKY

K008.0055

- ✓ ochrana a liečba bolestivého, popraskaného prsného tkaniva
- ✓ pri dotyku chladí podráždené bradavky a prináša tak okamžitú úľavu
- ✓ ideálny pre hojenie ragád (vlhké hojenie)
- ✓ balené jednotlivo sterilne – pripravené k okamžitému použitiu
- ✓ hydrogélkový vankúšik možno použiť opakovane až po dobu 24 hodín
- ✓ nepoužívať, ak je na bradavke už chrasta (vhodný Purelan)
- ✓ balenie 4 ks



CHRÁNIČE BRADAVIEK

K008.0042

- ✓ ochrana bolestivých alebo poranených bradaviek medzi dojčením
- ✓ zabráňuje bolestivému odieraniu o oblečenie
- ✓ otvory na vonkajšej miske zaisťujú cirkuláciu vzduchu a zabráňujú vzniku kvasiniek
- ✓ urýchľujú hojenie
- ✓ vyrobené z mäkkého silikónu
- ✓ balenie 2 ks



FORMOVAČE BRADAVIEK

K008.0043

- ✓ pripravujú na dojčenie vpadnuté alebo ploché bradavky
- ✓ vyvíjajú tlak na väzivo dvorca
- ✓ perforovaná vonkajšia miska zaisťuje cirkuláciu vzduchu a zabraňuje vzniku kvasiniek
- ✓ vyrobené z mäkkého silikónu
- ✓ nosenie od 32. týždňa tehotenstva
- ✓ balenie 2 ks



KONTAKTNÉ DOJČIACE KLOBÚČIKY

K008.0288 (S - 16 mm)

K008.0289 (M - 20 mm)

K008.0291 (L - 24 mm)

- ✓ použitie v prípade plochých, vpadnutých alebo poranených bradaviek
- ✓ chráni boľavé a popraskané bradavky v priebehu dojčenia
- ✓ špeciálny anatomický tvar umožňuje kontakt dieťaťa s pokožkou matky
- ✓ vyrobené z veľmi jemného silikónu bez chuti a vône
- ✓ praktická krabička pre ich hygienické uloženie
- ✓ dostupné v 3 veľkostiach: S, M, L
- ✓ balenie 2 ks

Upozornenie: nesmú sa používať ako ochrana bradaviek medzi dojčením

	Formovače	Purelan	Chrániče	Hydrogélové vankúšiky	Kontaktné dojčiacie klobúčiky
Citlivé bradavky		✓	✓	○	
Suché bradavky		✓		○	
Bolestivé bradavky			✓	○	
Popraskané bradavky		○	✓	✓	○
Vpadnuté a ploché bradavky	✓				✓

Vysvetlivky:
 ✓ odporúčané
 ○ náhradný variant

Starostlivosť o prsia

Zachytenie unikajúceho mlieka

Medzi dojčeniami dochádza k samovoľnému úniku mlieka z prsníkov, čo v mamičkách vzbudzuje nepríjemné pocity. Bradavky je nutné medzi dojčeniami udržiavať v suchu, aby nedochádzalo k ich mokvaniu. Medela ponúka niekoľko možností zachytenia mlieka v závislosti na jeho objeme.



VLOŽKY JEDNORAZOVÉ SUPER

K008.0320 (balenie 30 ks)

K008.0374 (balenie 60 ks)

- ✓ vysoko savé, udržiujú bradavky v suchu
- ✓ uzatvárajú vlhkosť
- ✓ hygienicky balené po 1 ks

VARIANTY

- balenie 30 ks
- balenie 60 ks



VLOŽKY JEDNORAZOVÉ ULTRATENKÉ

K101037038

- ✓ inovatívny oválny tvar pekne sedí na prsníku a je tak veľmi diskretný
- ✓ zachytí vlhkosť vo vnútri vložky
- ✓ päť vrstiev absorpcie a tenšia ako 2 mm
- ✓ flexibilný ochranný bočný spoj zabraňuje úniku mlieka po stranách
- ✓ balenie 30 ks
- ✓ jednotlivito hygienicky zabalené



MISKY NA ZACHYTENIE MLIEKA

K008.0240

- ✓ zachytenie väčšieho množstva mlieka
- ✓ medzi dojčeniami a pri dojčení (z druhého prsníka)
- ✓ možnosť zberu mlieka k jeho uchovávaniu vo fľaši alebo v mraz. vrecku
- ✓ ľahké vyprázdnenie
- ✓ vyrobené z mäkkého silikónu
- ✓ balenie 2 ks

Ako zvoliť správny typ pomôcky na zachytenie unikajúceho mlieka?

- ✓ Vložky jednorazové ultratenké – pri malom, strednom úniku mlieka (do 15 ml)
- ✓ Vložky jednorazové super – pri väčšom úniku mlieka (do 40 ml)
- ✓ Misky na zachytenie mlieka – pri veľkom úniku mlieka (nad 40 ml)

Množstvo unikajúceho mlieka	Jednorazové vložky super	Ultratenké vložky	Misky na zachytenie mlieka
Minimálne		✓	
Stredné	✓		
Veľké			✓

Vysvetlenie:
✓ odporúčané

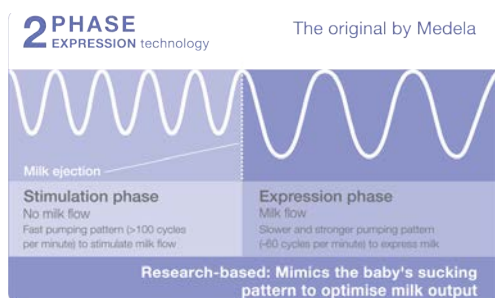
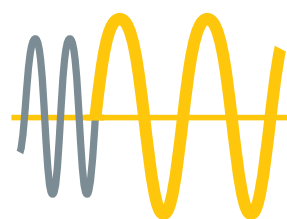
Odsávanie materského mlieka

Technológia odsávania Medela: 2-fázový systém

Prirodzený vrodenný inštinkt vedie deti k najefektívnejšiemu možnému satiu z prsníka, a to pomocou zmeny spôsobu satia pri dojení. Dvojročný výskum, vedený profesorom Petrom Hartmannom z austrálskej univerzity, nasmeroval Medelu k vývoju 2-fázového systému odsávania, ktoré verne napodobňuje satie novorodenca. Počiatočné krátke rýchle satie stimuluje spustenie ejekčného reflexu. Akonáhle dôjde k zahájeniu toku mlieka, dieťa prechádza k pomalšiemu a hlbšiemu satiu pre získanie maximálneho množstva mlieka v čo najkratšej dobe. Prvá fáza zaisťuje stimulačný rytmus 120 cyklov za minútu. Následná druhá odsávací fáza je v rytme 45 až 78 cyklov za minútu v závislosti na vytvorení podtlaku.

Prínos 2-fázového odsávania

- Prirodzenosť:** podobný pocit ako pri satí dieťaťa z prsníka
- Efektivita:** väčšie množstvo mlieka za kratšiu dobu
- Jedinečnosť:** rýchlejšie spustenie toku mlieka, kratšia doba odsávania
- Bezpečnosť:** šetrné k prsnému tkanivu



Prehľad odsávačiek

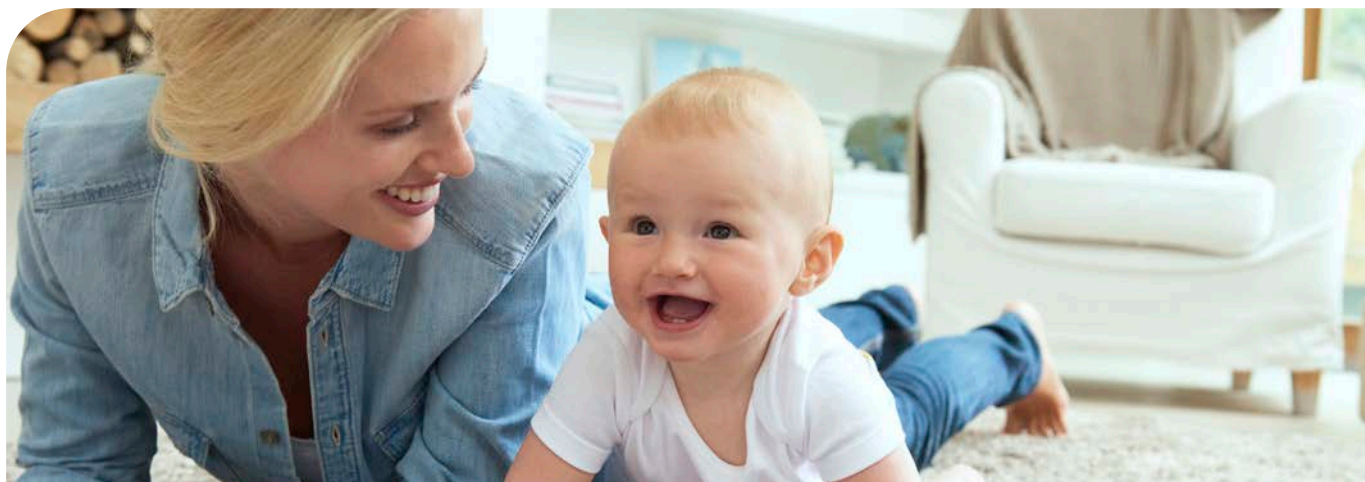
Osobné

- ✓ určené iba pre jednu mamičku, nie sú vhodné na zapožičanie
- ✓ mechanické: Harmony™
- ✓ elektrické Single: Swing Flex™, Solo™
- ✓ elektrické Double: Swing Maxi Flex™, Swing Maxi™ NEW, Freestyle Flex™

Nemocničné

- ✓ určené na použitie viacerými mamičkami v nemocniciach, sú určené tiež na zapožičanie prostredníctvom rentálnych staníc uvedených na www.medela.sk
- ✓ elektrické: Symphony PLUS

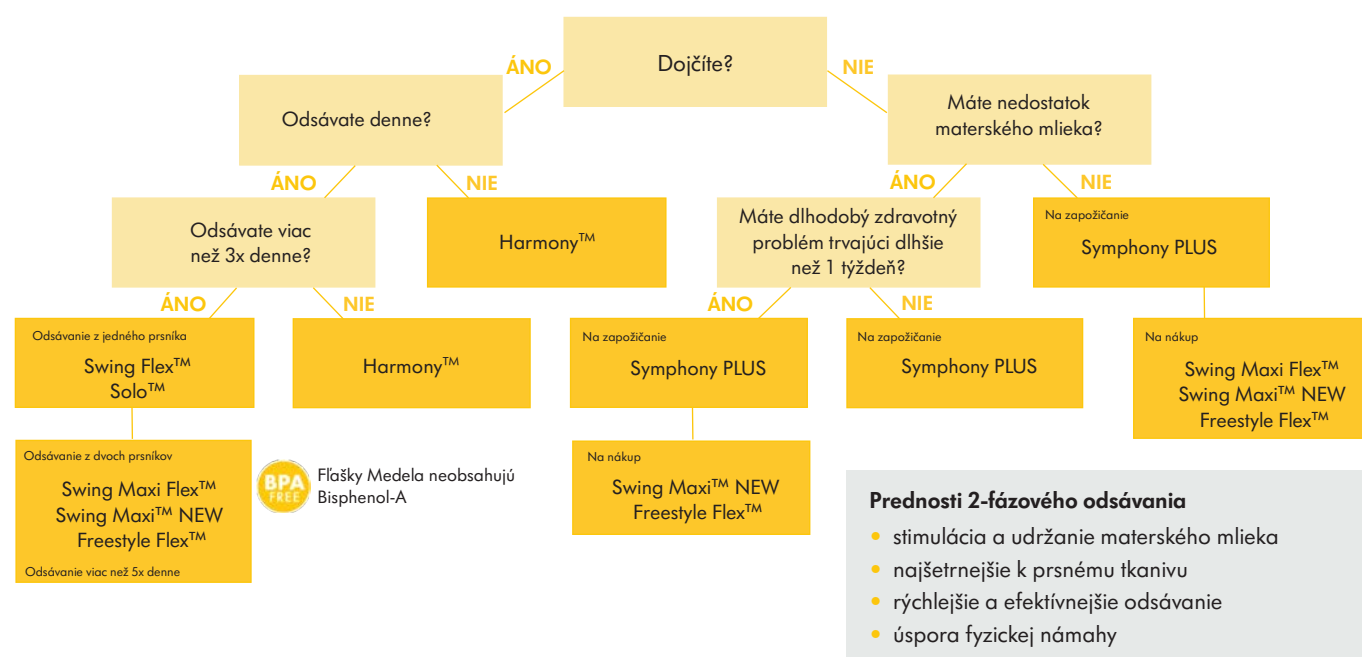




Výber odsávačky

Je veľmi dôležité vybrať správny typ odsávačky, pretože každá odsávačka je konštrukčne stavaná pre určitú aktivitu odsávania. Preto venujte veľkú pozornosť nášmu odporúčaniam. Životnosť odsávačky je závislá na počte, dĺžke a intenzite odsávania. Uvedený postup výberu odsávačky je našim odporúčaním, ale je nutné vždy zvážiť a brať do úvahy individuálne potreby matky.

Postup pre výber vhodnej odsávačky



Osobné odsávačky

Harmony™

K101041156 (Harmony™)

K101041164 (Harmony™ Essentials Pack)



Oblíbená odsávačka Harmony™ je jedinou manuálnou odsávačkou, ktorá bola vytvorená na základe technológie 2-fázového systému satia.



- ✓ Kompaktná, ľahká a prenosná: môžete si vziať Harmony™ kamkoľvek
- ✓ Diskrétna a tichá: odsávajte s istotou kedykoľvek a kdekoľvek
- ✓ Prsné nastavce PersonalFit Flex™: pre väčšie pohodlie a viac mlieka
- ✓ Technológia 2-fázového odsávania: jej jedinečné madlo vám pomôže napodobniť prirodzený rytmus satia vášho dieťaťa
- ✓ Jednoduché použitie: intuitívny a ergonomický dizajn
- ✓ Ľahké čistenie: jednoduchá montáž a demontáž, tiež umytie a dezinfekcia odsávačky Harmony™ je hračka

VARIANTY

- Harmony™
- Harmony™ Essentials Pack



BALENIE OBSAHUJE:

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 ks Hlava ventilu | 1 ks Žltý ventil, 2 ks biela membrána |
| 1 ks PersonalFit Flex™ M (24 mm) | 1 ks Viečko, stojan na fľašu |
| 1 ks Fľaša 150 ml | 1 ks Madlo vr. tesniacej podložky |

BALENIE ESSENTIALS PACK NAVYŠE OBSAHUJE:

- 4x Jednorazová vložka ultratenká Safe & Dry
- 4x Vrecko na skladovanie mlieka
- 1x Silikónový cumlík na kŕmenie s ochranných krytom, veľkosť S
- 1x Skrutkovací uzáver

Pozn.: Všetky diely možno zakúpiť samostatne ako náhradné diely

UŽITOČNÉ RADY

V prípade nedostatočného výkonu odsávačky skontrolujte nasledujúce body:

- prítomnosť O-krúžku na tesniacej podložke madla
- neporušenosť a správne upevnenie tesniacej podložky na madlo
- neporušenosť a čistotou žltého ventilu a bielej membrány

Viac informácií nájdete v návode, prípadne na www.medela.sk.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Vákuum: voliteľná úroveň
Stimulačná fáza: 0 – 150 mmHg
Odsávacia fáza: 0 – 230 mmHg

Swing Flex™

K101033781



Štýlový dizajn a praktické použitie zaraďuje 2-fázovú elektrickú odsávačku Swing Flex™ medzi najobľúbenejšie odsávačky materského mlieka.



- ✓ Efektívna: 2-fázový systém odsávania pomáha nástupu a udržaniu laktácie
- ✓ Výkonná: odsaje viac mlieka za menej času
- ✓ Jedinečná: vhodná pre denné použitie, 3-5x denne
- ✓ Pohodlná a šetrná: možnosť nastavenia intenzity odsávania
- ✓ Jednoduchá: ľahké zostavenie, použitie a údržba
- ✓ Tichá: poskytuje možnosť diskrétno odsávania vo všetkých situáciách
- ✓ Mobilná: možnosť uchytienia na opasok, možnosť zavesiť na krk alebo kdekoľvek do priestoru (šnúrka nie je súčasťou balenia)
- ✓ Upozornenie: Swing Flex™ nie je možné rozšíriť na odsávanie z oboch prsníkov



ODPORÚČAME: Pás pre ľahké odsávanie – viď str. 35

BALENIE OBSAHUJE:

1 ks Konektor PersonalFit Flex™
1 ks PersonalFit Flex™ S, M (21 mm, 24 mm)
1 ks Fľaša 150 ml
1 ks Viečko, Stojan na fľašu

1 ks Motor Swing
1 ks Hadička Swing Flex™
1 ks Adaptér Swing

Pozn.: Všetky diely možno zakúpiť samostatne ako náhradné diely

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Vákuum: nastaviteľná úroveň
Stimulačná fáza: 50 – 120 mmHg, 100 cyklov/min.
Odsávacia fáza: 50 – 250 mmHg, 45 – 72 cyklov/min.
Hlučnosť: max. 57 dB
Prevádzka: sieťová aj batériová

UŽITOČNÉ RADY

V prípade nedostatočného výkonu odsávačky skontrolujte nasledujúce body:

- zostavenie dielov (membrána v konektore)
- neporušenosť membrány v konektore
- neporušenosť hadičky

Viac informácií nájdete v návode, prípadne na www.medela.sk.

Solo™

K101041614



Solo™ je kompaktná, efektívna a ľahko použiteľná elektrická odsávačka mlieka pre odsávanie z jedného prsníka s integrovanou batériou, technológiou 2-Phase Expression® a prsným nastavcom PersonalFit Flex™.



- ✓ Jednoduché použitie: Intuitívne užívateľské rozhranie so 4 tlačidlami a 9 stupňami intenzity vakuu
- ✓ Ľahko sa skladá a čistí vďaka niekoľkým častiam
- ✓ Ľahký a kompaktný dizajn
- ✓ Ešte flexibilnejšie použitie: Integrovaná batéria až pre 6 odsávacích cyklov na jedno úplné nabitie
- ✓ Rýchlejšie nabíjanie vďaka pripojeniu USB-C (v porovnaní s pripojením micro-USB)
- ✓ Prsný nastavec PersonalFit Flex™ pre väčšie pohodlie a o 11 % viac mlieka. Vrátane veľkosti M - 24 mm
- ✓ Výrazne tichšia než predchádzajúca generácia odsávačiek: iba 45 dB pri najvyššej úrovni vakuu
- ✓ Uzavretý systém, ktorý zabraňuje vstupu materského mlieka do hadičky
- ✓ Kratšia stimulačná fáza (1 minúta) - lepšie odráža fyziológiu odsávania mlieka



BALENIE OBSAHUJE:

1 ks odsávačka mlieka elektrická Solo™
1 ks 150 ml fľaša s viečkom
1 ks stojan na fľašu
1 ks konektor PersonalFit Flex™
1 ks návod na použitie pre Solo™

1 ks prsný nastavec PersonalFit Flex™
veľkosť M (24 mm)
1 ks USB nabíjací kábel (USB-C)
1 ks USB napájací adaptér

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Vákuum: nastaviteľná úroveň
Stimulačná fáza: 45 - 120 mmHg, 111 cyklov / min
Odsávacia fáza: 45 - 245 mmHg, 45 - 72 cyklov / min
Hlučnosť: max. 57dBA
Prevádzka: sieťová aj batériová

UŽITOČNÉ RADY

V prípade nedostatočného výkonu odsávačky skontrolujte nasledujúce body:

- zostavenie dielov (membrána v konektore)
- neporušenosť membrány v konektore
- neporušenosť hadičky

Viac informácií nájdete v návode, prípadne na www.medela.sk.

Swing Maxi Flex™

K101033827



2-fázová elektrická odsávačka Swing Maxi Flex™ pre odsávanie z jedného alebo oboch prsníkov súčasne je ideálna pre všetky ženy hľadajúce jednoduché a časovo úsporné riešenie pre časté odsávanie. Vhodná pre každodenné použitie.



- ✓ Podpora udržania laktácie: súčasné odsávanie z oboch prsníkov pomáha zvýšiť a udržať laktáciu
- ✓ Efektívna: súčasné odsávanie z oboch prsníkov v kombinácii s 2-fázovým systémom prináša veľkú časovú úsporu
- ✓ Pohodlná a šetrná: možnosť nastavenia intenzity odsávania
- ✓ Jednoduchá: ľahké zostavenie, použitie a údržba
- ✓ Prispôsobivá: nízka hmotnosť a kompaktnosť umožňuje odsávanie vo všetkých situáciách
- ✓ Mobilná: možnosť uchytenia na opasok, možnosť zavesiť na krk alebo kdekkoľvek do priestoru (šnúrka nie je súčasťou balenia)



Double pumping

- ✓ Otestované – informácie zdieľané na základe vedeckého výskumu so zdravotníkmi a dojčiacimi mamičkami.
- ✓ Efektívnejšie – odsávanie z oboch prsníkov súčasne stimuluje mliečnu žľazu k vyššej produkcii mlieka.
- ✓ O 18 % viac mlieka – pri odsávaní z oboch prsníkov súčasne môžete získať až o 18 % viac mlieka ako pri odsávaní z každého prsníka zvlášť.
- ✓ Vyššia energetická hodnota mlieka – preto tiež odsajete viac zadného mlieka s vyšším obsahom tuku a aj preto je prsník lepšie vyprázdnený.
- ✓ Úspora času - pri odsávaní z oboch prsníkov súčasne ušetríte polovicu času.

BALENIE OBSAHUJE:

2 ks Konektor PersonalFit Flex™
2 ks PersonalFit Flex™ S, M (21 mm, 24 mm)
2 ks Fľaša 150 ml
2 ks Viečko, Stojan na fľašu

1 ks Motor Swing Maxi
1 ks Adaptér Swing Maxi
1 ks Hadica Swing Maxi Flex™

Pozn.: Všetky diely možno zakúpiť samostatne ako náhradné diely

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Vákuum: nastaviteľná úroveň
Stimulačná fáza: 50 – 120 mmHg, 100 cyklov/min.
Odsávacia fáza: 50 – 250 mmHg, 45 – 72 cyklov/min.
Hlučnosť: max. 57 dBA
Prevádzka: sieťová aj batériová

UŽITOČNÉ RADY

V prípade nedostatočného výkonu odsávačky skontrolujte nasledujúce body:

- zostavenie dielov (najmä konektor a žltá membrána, správne nasadenie krytu konektora)
- neporušenosť a čistotu žltej membrány v prípade odsávania z jedného prsníka
- zasadenie nevyužitej hadice do jej pevného stredu

Viac informácií nájdete v návode, prípadne na www.medela.sk.

TIP:

Pás pre ľahké odsávanie vid' str. 35



Swing Maxi™ NEW

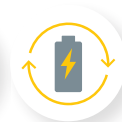
K101041615



Nová odsávačka Swing Maxi™ je kompaktná a ľahko použiteľná elektrická odsávačka na dva prsníky, ktorá rýchlo zapadne do vášho života a jej použitie je ešte flexibilnejšie. S integrovanou batériou, ktorá dokáže zvládnuť až 6 odsávacích cyklov na jedno plné nabitie.



- ✓ Efektívna: Obojstranné odsávanie - až o 18 % viac mlieka za kratšiu dobu
- ✓ Technológia 2-Phase-Expression® napodobňuje prirodzený rytmus sania vášho dieťaťa
- ✓ Prsný nastaviteľ PersonalFit Flex™ pre väčšie pohodlie a o 11 % viac mlieka. Vrátane 2 veľkostí (S - 21 mm, M - 24 mm)
- ✓ Ešte flexibilnejšie použitie: Integrovaná batéria až pre 6 odsávacích cyklov na jedno úplné nabitie
- ✓ Rýchlejšie nabíjanie vďaka pripojeniu USB-C (v porovnaní s pripojením micro-USB)
- ✓ Jednoduché použitie: Intuitívne užívateľské rozhranie so 4 tlačidlami a 9 stupňami intenzity vakuu
- ✓ Ľahko sa skladá a čistí vďaka niekoľkým častiam
- ✓ Výrazne tichšia než predchádzajúce generácie odsávačiek: iba 45 dB pri najvyššej úrovni vakuu
- ✓ Uzavretý systém, ktorý zabraňuje vstupu materského mlieka do hadičky
- ✓ Kratšia stimulačná fáza (1 minúta) - lepšie odráža fyziológiu odsávania mlieka



ODPORÚČAME: Pás pre ľahké odsávanie – viď str. 35

BALENIE OBSAHUJE:

- 2 ks Konektor PersonalFit Flex™
- 2 ks Prsný nastaviteľ PersonalFit Flex™
S, M (21 mm, 24 mm)
- 2 ks Fľaša 150 ml vr. viečka
- 2 ks Stojan na fľašu
- 1 ks Motor Swing Maxi™ NEW
- 1 ks USB sieťový adaptér
- 1 ks USB napájací kábel
- 1 ks Hadica Swing Maxi™ NEW

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Vákuum: nastaviteľná úroveň
Stimulačná fáza: 45 - 120 mmHg, 111 cyklov / min
Odsávacia fáza: 45 - 245 mmHg, 45 - 72 cyklov / min
Hlučnosť: 45 dB
Prevádzka: sieťová aj batériová

UŽITOČNÉ RADY

V prípade nedostatočného výkonu odsávačky skontrolujte nasledujúce body:

- zostavenie dielov (najmä konektor a žltá membrána, správne nasadenie krytu konektora)
- neporušenosť a čistotu žltej membrány v prípade odsávania z jedného prsníka
- zasadenie nevyužitej hadice do jej pevného stredu

Viac informácií nájdete v návode, prípadne na www.medela.sk.

TIP:

Pás pre ľahké odsávanie viď str. 35



Freestyle Flex™

K101037979



Freestyle Flex™ je elektrická odsávačka materského mlieka navrhnutá tak, aby zapadla do vášho života: jej ľahký, kompaktný dizajn a integrovaná batéria nabíjateľná pomocou USB vám dávajú flexibilitu pri odsávaní kdekoľvek a kedykoľvek chcete, riešenie bez kompromisov.



- ✓ Kompaktná, ľahká a prenosná odsávačka mlieka, ktorá sa ľahko nosí, nech ste kdekoľvek
- ✓ Vstavaná dobíjateľná batéria, vďaka ktorej môžete odsávať kdekoľvek - nie je potrebné hľadať zásuvku
- ✓ Intuitívne rozhranie s ovládacími prvkami dotykovej obrazovky
- ✓ USB port pre nabíjanie na cestách
- ✓ Prsné nadstavce Medela PersonalFit Flex™ pre vaše pohodlie a zvýšený tok mlieka
- ✓ Jednoduché čistenie a zostavovanie vďaka pár dielom
- ✓ Odsávanie z oboch prsníkov súčasne - až o 18 % viac mlieka za kratší čas
- ✓ Technológia 2-Phase-Expression® napodobňuje prirodzený rytmus satia vášho dieťaťa
- ✓ Prsný nadstavec PersonalFit Flex™ pre väčšie pohodlie a o 11 % viac mlieka. Vrátane 2 veľkostí (S - 21 mm, M - 24 mm)
- ✓ Je možné ju pripojiť k bezplatnej aplikácii Medela Family - stiahnite si ju a zaregistrujte sa, aby ste si mohli zaznamenávať priebeh vášho odsávania



ODPORÚČAME: Pás pre ľahké odsávanie – viď str. 35

BALENIE OBSAHUJE:

- | | |
|---|------------------------------------|
| 2 ks Konektor PersonalFit Flex™ | 1 ks Napájací adaptér s káblom USB |
| 2 ks Prsný nadstavec PersonalFit Flex™
S, M (21 mm, 24 mm) | 1 ks Hadica Freestyle Flex™ |
| 4 ks Fľaša 150 ml vč. viečka | 1 ks Chladiaca taška |
| 2 ks Stojan na fľaše | 1 ks Chladiace médium |
| 1 ks Motor Freestyle Flex™ | 1 ks Praktická taška cez rameno |
| | 4 ks Vložka jednorazová super |

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Vákuum: nastaviteľná úroveň
Stimulačná fáza: 45 - 120 mmHg, 111 cyklov / min
Odsávacia fáza: 45 - 245 mmHg, 45 - 72 cyklov / min
Hlučnosť: 45 dB
Prevádzka: sieťová aj batériová

UŽITOČNÉ RADY

V prípade nedostatočného výkonu odsávačky skontrolujte nasledujúce body:

- zostavenie dielov (najmä konektor a žltá membrána, správne nasadenie krytu konektora)
- neporušenosť a čistotu žltej membrány v prípade odsávania z jedného prsníka
- zasadenie nevyužitej hadice do jej pevného streda

Viac informácií nájdete v návode, prípadne na www.medela.sk.

TIP:

Pás pre ľahké odsávanie viď str. 35



Nemocničná odsávačka materského mlieka

Spoločnosť Medela AG vytvorila špičkovú radu produktov pre náročné prostredie nemocničných prevádzok. Medzi ne patrí odsávačka Symphony PLUS, ktorá poskytuje podporu matkám už v prvých dňoch materstva. Symphony PLUS je zabezpečená systémom proti vniknutiu mlieka do motora, čo zabraňuje prípadnej kontaminácii. Iba tieto odsávačky môžu byť používané viacerými mamičkami a požičané do domácej starostlivosti. Každá mamička, ktorá používa nemocničnú odsávačku, musí z hygienických dôvodov používať vlastný odsávací set, čím je zabezpečená maximálna hygiena a bezpečnosť.

Symphony PLUS

PR024.0301 (Prenájom Symphony PLUS)

K024.0006 (Predaj Symphony PLUS)

2-fázová, vysoko výkonná a účinná odsávačka určená pre odsávanie z jedného alebo oboch prsníkov súčasne. Ideálna v prípade vysokej frekvencie odsávania, samozrejmosťou je možnosť nastavenia vákuu. Predstavuje pre mamičky spojenie účinnosti a prirodzeného pocitu ako pri dojčení.



Vhodnosť použitia:

- ✓ neskorý nástup laktácie (pôrod cisárskym rezom, protrahaný pôrod, predčasne narodené deti)
- ✓ nedostatočná alebo znížená tvorba mlieka
- ✓ bolestivé, poranené bradavky

Voliteľné príslušenstvo:

- ✓ odsávací set single
- ✓ odsávací set double
- ✓ vozík alebo kufor



TECHNICKÉ ÚDAJE ODSÁVAČKY:

Vákuum: nastaviteľná úroveň
Hlučnosť: max. 57dB
Prevádzka: sieťová (batériová za príplatok)



TECHNICKÉ ÚDAJE PROGRAMU INITIATE:

Stimulace 1: -70/-200 mmHg, 120 cyklov za minútu;
Stimulace 2: -70/-200 mmHg, 90 cyklov za minútu,
Odsávací fáza: 100 – 250 mmHg, 34 – 54 cyklov/min. a pauzy

TECHNICKÉ ÚDAJE PROGRAMU MAINTAIN:

Stimulačná fáza: 50 – 120 mmHg, 100 cyklov/min.
Odsávací fáza: 50 – 250 mmHg, 45 – 72 cyklov/min.

PROGRAMOVÁ KARTA SYMPHONY PLUS

Karta je určená pre potreby matiek predčasne aj v termíne narodených detí.

Programová karta obsahuje:

- ✓ Program **INITIATE** pre zahájenie tvorby mlieka. Napodobňuje vzor nepravidelného, rýchleho satia a pauzy v termíne narodených detí v prvých dňoch laktácie a podporuje na odsávačke závislé matky úspešne iniciovať adekvátnu produkciu mlieka
- ✓ Program **MAINTAIN** pre budovanie a udržanie tvorby mlieka. 2-fázová technológia napodobňuje satie dieťaťa, počas ustálenej laktácie optimalizuje množstvo mlieka a podporuje všetky matky pri budovaní a udržaní laktácie.



Viac informácií nájdete na www.medela.sk v časti Zapožičanie odsávačky – Súbor na stiahnutie – Symphony Almanach



Prenájom odsávačiek

Medela vníma potreby matiek a ich detí, snaží sa svojimi produktami predchádzať vzniku možných problémov, ktoré môžu počas dojčenia nastať. Preto sa rozhodla ponúknuť pomoc v situácii, kedy je dojčenie ťažké či úplne nemožné.

Symphony PLUS



Mamičkám je možné zapožičať do nemocničnej alebo domácej starostlivosti iba nemocničnú elektrickú odsávačku Symphony, ktorá je zabezpečená špeciálnym hygienickým systémom, ktorý zabraňuje vniknutiu mlieka do motora a vylučuje tak prenos prípadnej infekcie a bakteriálnej nákazy. Ich výkonné motory môžu pracovať 24 hodín denne a zaručujú veľmi dlhú životnosť odsávačiek.

SYMPHONY, 2-FÁZOVÁ

✔ pre stimuláciu tvorby mlieka

Vhodnosť použitia nemocničnej odsávačky je potrebné vopred konzultovať s odborníkmi – lekárom, pôrodnou asistentkou, laktačným poradcom alebo zástupcom firmy Medela.

UPOZORNENIE: Osobné odsávačky nie sú určené na zapožičanie, pretože nie sú konštrukčne stavané na takú veľkú aktivitu odsávania a nedokážu zaistiť maximálnu bezpečnosť a hygienu, ktorá je pri kontakte s materským mliekom nevyhnutná.

Rentálne stanice

V SR budujeme sieť tzv. Rentálnych staníc, kde mamičky získajú nielen odsávačku na zapožičanie, ale tiež nájdú odbornú radu a pomoc. Dbáme na to, aby mamičky získali vždy správne informácie, a to od nami vyškolených profesionálov či odborníkov. V Rentálnych staniaciach si mamičky môžu súčasne zakúpiť produkty značky Medela.

✔ Podmienkou zapožičania je, aby si každá mamička zakúpila vlastný odsávací set, ktorý sa z hygienických dôvodov nezapožičiava. Najvhodnejším setom je Odsávací set pre opakované použitie. Pokiaľ má mamička vlastnú odsávačku Medela, môže ju pripojiť k odsávačke Symphony PLUS (viď Kompatibilita súprav a odsávačiek, tabuľka na strane 23).

ODPORÚČANIE: Odsávačku Symphony PLUS dokáže po jej vrátení plnohodnotne nahradiť iba osobná elektrická 2-fázová odsávačka Freestyle Flex™, ktorá je určená pre každodenné časté odsávanie väčšieho množstva mlieka.

Zoznam Rentálnych staníc a viac informácií o rentálnom systéme nájdete na www.medela.sk.

Prehľad odsávačiek



Odsávačka	Harmony™	Swing Flex™	Solo™	Swing Maxi Flex™	Swing Maxi™ NEW	Freestyle Flex™	Symphony Plus™
Typ	Manuálna	Elektrická na jeden prsník	Elektrická na jeden prsník	Elektrická na dva prsníky	Elektrická na dva prsníky	Elektrická na dva prsníky	Elektrická na dva prsníky
Popis	Lahká a prenosná PersonalFit Flex™ prsný nadstavec pre väčšie pohodlie a viac mlieka Jednoduché použitie a čistenie	Pre rýchle a efektívne odsávanie, kedykoľvek potrebujete Lahká a prenosná Jednoduché použitie	Jednoduché použitie, intuitívne ovládanie Niekoľko dielov, ľahko sa čistí Vstavaná USB nabíjateľná batéria	Pre fľašu navyše za polovicu času Individuálne nastaviteľná Jednoduchá obsluha	Vylepšená mobilita Jednoduché použitie, intuitívne ovládanie Vstavaná USB nabíjateľná batéria	Skvelá mobilita s kompaktným a ľahkým dizajnom Vstavaná USB nabíjateľná batéria a pripojenie k aplikácii Intuitívny dotykový obrazovka, multifunkčné ovládacie prvky	Určené na použitie v nemocnici. Profesionálne nemocničné zariadenia, pre viac užívateľov Je klinicky dokázané, že začína, buduje a udržuje laktáciu Vhodné pre matky predčasne aj v termíne narodených, zdravých aj chorých dojčiat
mmHg (vákuum) cykly za minútu (cpm)	Do -250 mmHg	-35 do -250 mmHg, 45 – 111 cpm	-45 do -245 mmHg, 45 – 111 cpm	-35 do -250 mmHg, 45 – 111 cpm	-45 do -245 mmHg, 45 – 111 cpm	-45 do -245 mmHg, 45 – 111 cpm	-50 do -250 mmHg, 45 – 120 cpm
Počet stupňov intenzity vákua v stimulačnej fáze	Nemá	11	9	9	9	9	16
Počet stupňov intenzity vákua v odsávacej fáze	Nemá	11	9	9	9	9	16
Displej/Ovládacie prvky	Ručné madlo	4 jednoducho použiteľné tlačidlá	4 jednoducho použiteľné tlačidlá, LED svetelné indikátory	4 jednoducho použiteľné tlačidlá	4 jednoducho použiteľné tlačidlá, LED svetelné indikátory	Dotykový displej osvetlený: časovač odsávacieho cyklu, stav batérie, úroveň vákua, pripojenie Bluetooth® atď.	Otočný gombík: odsávací program, časovač odsávacieho cyklu, úroveň vákua atď.
Hlavné napájanie	Nemá	Plug-in adaptér globálny kompatibilita 100 - 240 V	USB (typ C), Plug-in adaptér globálny kompatibilita 100 - 240 V	Plug-in adaptér globálny kompatibilita 100 - 240 V	USB (typ C), Plug-in adaptér globálny kompatibilita 100 - 240 V	USB (typ C), Plug-in adaptér globálny kompatibilita 100 - 240 V	Sieťový kábel pre globálne použitie kompatibilita 110 - 240 V
Batériová prevádzka	Nemá	Vnútrotný priestor na batérie (4 batérie AA, nie sú súčasťou balenia)	Vstavaná USB dobíjateľná batéria až na 6 odsávacích cyklov	Vnútrotný priestor na batérie (4 batérie AAA, nie sú súčasťou balenia)	Vstavaná USB dobíjateľná batéria až na 6 odsávacích cyklov	Vstavaná USB dobíjateľná batéria až na 8 odsávacích cyklov	Integrovaná dobíjateľná batéria Až 60 minút (Nie je súčasťou niektorých modelov)
Prsný nadstavec (k dispozícii v balení)	24 mm PersonalFit Flex™	21 mm & 24 mm PersonalFit Flex™	24 mm PersonalFit Flex™	2x 21 mm & 2x 24 mm PersonalFit Flex™	2x 21 mm & 2x 24 mm PersonalFit Flex™	2x 21 mm & 2x 24 mm PersonalFit Flex™	21 mm - 36 mm PersonalFit™ PLUS Niekoľko veľkostí je k dispozícii ako súčasť vybraných odsávacích setov Symphony - predávajú sa samostatne
Nádoby na materské mlieko (k dispozícii v balení)	1 x 150 ml	1 x 150 ml	1 x 150 ml	2 x 150 ml	2 x 150 ml	4 x 150 ml	Niekoľko veľkostí je k dispozícii ako súčasť vybraných odsávacích setov Symphony - predávajú sa samostatne

Odsávacie sety

BPA
FREE



SET PERSONALFIT™ PLUS SINGLE

K008.0427

- ✓ príslušenstvo k odsávačke Symphony PLUS
- ✓ set určený na odsávanie z jedného prsníka
- ✓ objem fľaše 150 ml
- ✓ materiál polypropylén

BALENIE OBSAHUJE:

Prsný nadstavec M (24 mm)
Možnosť zakúpiť inú veľkosť prsného nadstavca



SET PERSONALFIT™ PLUS DOUBLE

K008.0434

- ✓ príslušenstvo k odsávačke Symphony PLUS
- ✓ set určený na odsávanie z oboch prsníkov súčasne (double)
- ✓ objem fliaš 150 ml
- ✓ materiál polypropylén

BALENIE OBSAHUJE:

Prsný nadstavec M (24 mm)
Možnosť zakúpiť inú veľkosť prsného nadstavca



SET PERSONALFIT™ PLUS NEMOCNIČNÝ

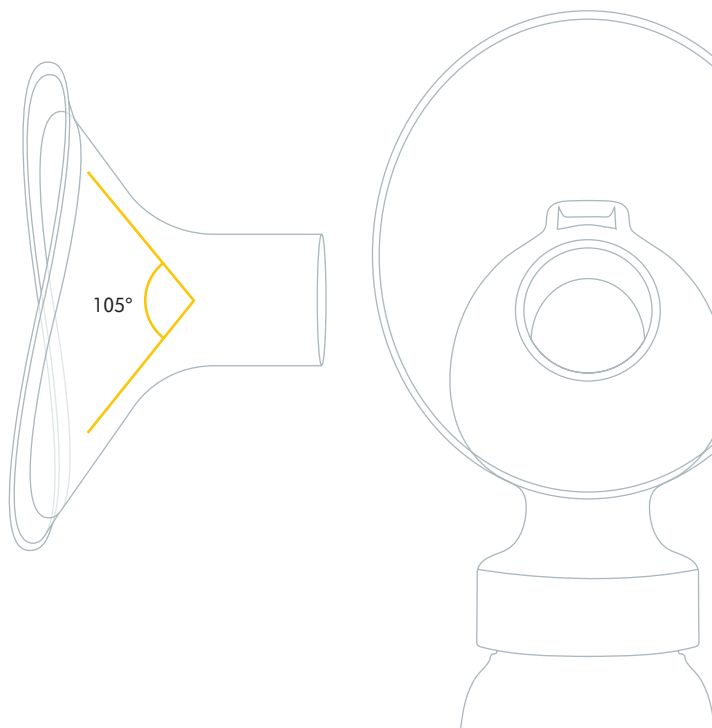
K008.0486 (prsný nadstavec S - 21 mm)

K008.0465 (prsný nadstavec M - 24 mm)

- ✓ príslušenstvo k odsávačke Symphony PLUS
- ✓ set určený na odsávanie z jedného prsníka (single)
- ✓ objem fľaše 150 ml
- ✓ materiál polypropylén
- ✓ možnosť sterilizovať v autokláve
- ✓ balené vo vrecku

VARIANTY

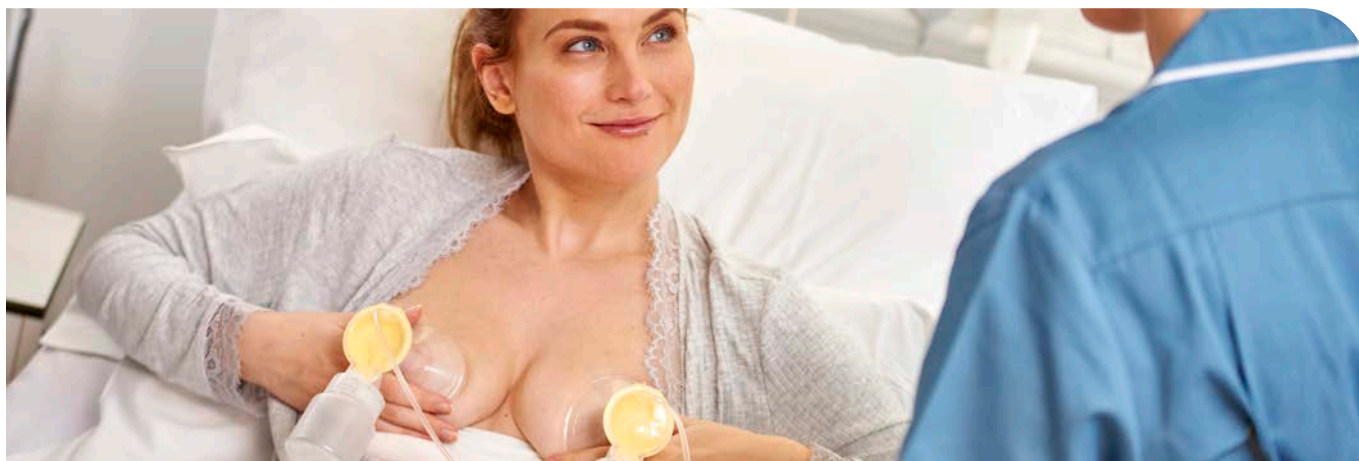
- S (prsný nadstavec 21 mm)
- M (prsný nadstavec 24 mm)



PersonalFit™ PLUS sety pre odsávačku Symphony PLUS

Viac mlieka. Viac komfortu. Väčšia účinnosť.





Kompatibilita setov a odsávačiek

Pripojenie k Symphony PLUS, pokiaľ má mamička vlastnú odsávačku Medela.

Odsávačky a sety Medela	Symphony Odsávací kryt membrány (K800.0660) + ochranná membrána Symphony (K800.0632)	Symphony Odsávací kryt membrány PersonalFit™ PLUS (K008.0474) - NOVÝ
Medela Harmony™	✓ s hadicou Symphony K800.0659	x
Medela Mini Electric	✓ s hadicou Symphony K800.0659	x
Medela Swing / Medela Swing Flex™	✓	x
Medela Solo™	✓	x
Medela Swing Maxi	potrebné dokúpiť 2x konektor Symphony K800.0710 a 2x Hadica Symphony K800.0659	x
Medela Swing Maxi Flex™	lepšie mať 2x hadicu Swing Flex K101034002	x
Medela Swing Maxi™ NEW	lepšie mať 2x hadicu Swing Flex K101034002	x
Medela Freestyle	potrebné dokúpiť 2x konektor K800.0710 a 2x hadicu Symphony K800.0659	x
Medela Freestyle Flex™	lepšie mať 2x hadicu Swing Flex K101034002	x
Medela nemocničné sety Symphony K800.0557 K800.0695	✓	x
Medela SymphonySet Single / Double K200.1899 / K200.1900	✓	x
Medela set PersonalFit™ PLUS Single / Double K008.0427 / K008.0434	x	✓
Medela nemocničné sety PersonalFit™ PLUS K008.0486 K008.0465	x	✓

Nová Flex technológia



Výhody Flex technológie



VIAC MLIKA

Po 15 minútach odsávania bolo získaných o 11 % viac mlieka



VIAC POHODLIA

Matky popisali odsávanie ako jemnejšie a prirodzenejšie



VÄČŠIA ÚČINNOSŤ

Významné zlepšenie v čistení, manipulácii a používaní



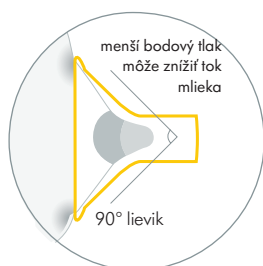
105° uhol napomáha lepšiemu prispôbeniu pre lepší tok mlieka

Ochrana pred preťažením (uzavretý systém), aby ste mohli odsávať v pohodlnej polohe, ktorá vám vyhovuje

Dostupné štyri veľkosti tunela

Mäkký, hladký, flexibilný lem

Oválny tvar sa dá otočiť o 360°



menší bodový tlak môže znížiť tok mlieka

90° lievnik



menší bodový tlak na okraji; bradavka je ďalej v tuneli

105° lievnik

VEDELI STE, ŽE ...?

...pri optimalizácii toku mlieka hrá kľúčovú rolu tvar prsného nadstavca?

Medela prišla s výskumom, ktorý dokázal, že správne padnúci prsný nadstavec je nevyhnutný pre pohodlné, efektívne odsávanie. Okrem správneho priemeru tunela je však dôležitý aj tvar lievika prsného nadstavca, ktorý sa musí prispôbiť prsníku.

Medela podporila priekopnícky výskum anatómie prsníka, ktorý odhalil, že mliečne kanáliky sú bližšie k povrchu pokožky, ako sa doposiaľ myslelo. Tradičné prsné nadstavce s 90° uhlom roztvorenia môžu vyvíjať na svojom okraji bodový tlak na mliečne kanáliky, čo potenciálne znižuje tok mlieka. Rovnako vo väčšine prípadov špička bradavky nesiahla do tunela. Medela preto testovala väčšie uhly roztvorenia u prsných nadstavcov na databáze 3D skenov rôznych laktujúcich prsníkov a vedci našli optimálny uhol 105°, ktorý lepšie zodpovedá kontúram skenovaných prsníkov bez ohľadu na ich tvar alebo veľkosť. Okrem toho je bradavka umiestnená ďalej do tunela, čím sa znižuje bodový tlak na okraji – tým je zaistené pohodlnejšie odsávanie a zároveň možnosť lepšieho toku mlieka.

VŠETKY ODSÁVAČKY A SETY MEDELA UŽ DISPONUJÚ NOVOU TECHNOLOGIOU FLEX

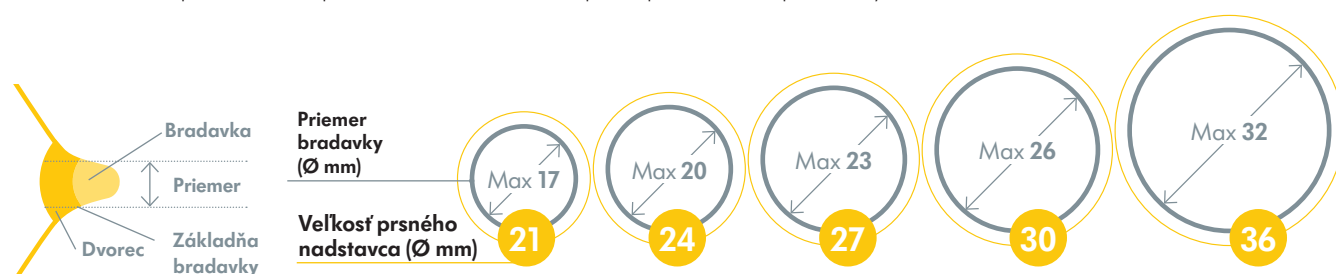


Voľba vhodnej veľkosti prsného nastavca

Uistite sa, že používate správnu veľkosť prsného nastavca. Nastavec je nevyhnutný pre účinné odsávanie a pomáha optimalizovať tok mlieka.

Ako vybrať správnu veľkosť prsného nastavca Medela

Odsávanie by nemalo byť bolestivé. Pre maximálne pohodlie a účinnosť odsávania ponúka Medela päť veľkostí prsných nastavcov. Tento návod vám pomôže určiť optimálnu veľkosť nastavca podľa priemeru vašej bradavky.



Krok 1

Pomocou pravítka alebo meracej pásky zmerajte priemer vašej bradavky pri základni (cez stred) v milimetroch (mm). Pri meraní vynechajte prsný dvorec.

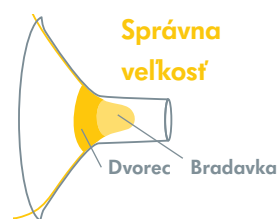
Krok 2

Podľa zmeraného priemeru určte svoju veľkosť prsného nastavca Medela. Príklad: Pokiaľ je priemer vašej bradavky 16 mm, potom odporúčaná veľkosť prsného nastavca Medela je 21 mm.

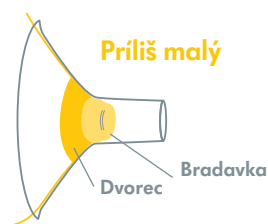
PersonalFit FLEX™ nie je k dispozícii vo veľkosti 36 mm

VYSKÚŠAJTE VEĽKOSŤ PRSNÉHO NADSTAVCA

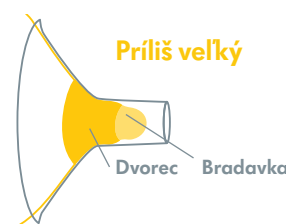
- Najskôr vyskúšajte prsný nastavec dodaný s odsávačkou alebo použite nastavec vybraný podľa zmeraného priemeru bradavky.
- Umiestnite bradavku do stredu tunela a jemne pridržujte prsný nastavec na prsníku.
- Nastavte maximálne pohodlný podtlak na dosiahnutie optimálnej úrovne satia.
- Pri odsávaní v odsávacej fáze (po stimulačnej fáze) postupujte podľa obrázkov nižšie.



- Bradavka je umiestnená v strede tunela nastavca a pohybuje sa voľne.



- Bradavka sa odiera o strany tunela prsného nastavca.
- Vyskúšajte väčšiu veľkosť.



- Bradavka a nadmerná časť prsného dvorca sú vťahované do tunela prsného nastavca.
- Vyskúšajte menšiu veľkosť.

VEDELI STE, ŽE...

- Možno budete potrebovať na každý prsník inú veľkosť prsného nastavca.
- Veľkosť prsného nastavca závisí od prsného tkaniva a elasticity kože.
- Veľkosť prsného nastavca sa po určitej dobe používania odsávačky môže zmeniť.
- Pri odsávaní sa pôsobením vákua môže zmeniť veľkosť vašej bradavky.
- Prílišným pritlačením nastavca na prsník sa môžu zablokovať mliekovody.

DÔVODY PRE VYSKÚŠANIE INEJ VEĽKOSTI PRSNÉHO NADSTAVCA

- Odiera sa vaša bradavka o strany tunela prsného nastavca natolko, že je vám to nepríjemné?
- Vidíte, že je nadmerná časť dvorca vťahovaná do tunela prsného nastavca?
- Vidíte nejaké začervenanie?
- Zbelela vaša bradavka alebo prsný dvorec?
- Cítite v prsníku po odsávaní neodsaté mlieko?

Pokiaľ ste na niektorú z otázok odpovedali „**ÁNO**“, zvažte vyskúšanie inej veľkosti podľa vyššie uvedených pokynov. V prípade, že si stále nie ste istí, či by ste zvolili správnu veľkosť, poraďte sa s laktičnou poradkyňou alebo špecialistom v oblasti dojčenia.

Zber materského mlieka

Skladovanie a zmrazovanie materského mlieka



Medela fľaše boli navrhnuté pre bezpečné, dlhodobé skladovanie materského mlieka bez straty jeho výnimočných vlastností. Sú vyrobené z bezpečného materiálu – polypropylénu, ktorého samozrejmosťou je absencia škodlivej látky Bisphenolu-A. Veľkou výhodou je ich kompatibilita so všetkými odsávačkami Medela. Samozrejmosťou je značenie objemu pomocou farebných mierok.



SADA 2 KS FLIAŠ, OBJEM 250 ML

K008.0075

- ✓ odolné proti nárazu
- ✓ vhodné pre denné zlievanie veľkého prebytku mlieka

BALENIE OBSAHUJE:

2 ks Fľaša 250 ml
2 ks Skrutkovací uzáver
2 ks Viečko

SADA 3 KS FLIAŠ, OBJEM 150 ML

K008.0073

- ✓ odolné proti nárazu
- ✓ vhodné pre denné zlievanie malého prebytku mlieka

BALENIE OBSAHUJE:

3 ks Fľaša 150 ml
3 ks Skrutkovací uzáver
3 ks Viečko

VRECKÁ NA SKLADOVANIE Mlieka

K008.0406 (balenie 25 ks)

K008.0413 (balenie 50 ks)

- ✓ dvojvrstvá stena vrecka zaisťuje bezpečné skladovanie
- ✓ dokonalé utesnenie vďaka jednoduchému dvojitému zipsovému uzatváraniu
- ✓ vrecká možno pre ľahkú manipuláciu postaviť a pri skladovaní položiť na ležato
- ✓ netrhajú sa, nepretekajú ani nepraskajú vďaka tepelne uzavretým švom

VARIANTY

- balenie 25 ks
- balenie 50 ks

Miesto skladovania	Teplota v miestnosti 16 °C až 25 °C	Chladnička 4 °C alebo chladnejšie	Mraznička -18 °C alebo chladnejšie	Zmrazené materské mlieko rozmrazené v chladničke
Doba bezpečného skladovania	Najlepšie do štyroch hodín Do 6 hodín pri mlieku odstriekanom vo veľmi čistých podmienkach*	Najlepšie do troch dní Do 5 dní pri mlieku odstriekanom vo veľmi čistých podmienkach*	Najlepšie do šiestich mesiacov Do 9 mesiacov pri mlieku odstriekanom vo veľmi čistých podmienkach*	Do dvoch hodín pri izbovej teplote Do 24 hodín v chladničke Opätovne nezmravovať

ODPORÚČANIE:

Pre skladovanie materského mlieka:

- fľaše alebo vrecká označte dátumom uskladnenia;
- naplňajte do max. ¾ objemu;
- po rozmrazení mlieka obsah jemným krúživým pohybom premiešajte;
- neohrievajte rozmrazené mlieko v mikrovlnnej rúre, iba v teplej vode pre zachovanie zložiek mlieka.

*Veľmi čisté podmienky znamenajú prísne dodržiavanie pokynov v súlade s článkom, ktorý pojednáva o čistení a dezinfekcii odsávačky materského mlieka. Tieto pokyny pre skladovanie a rozmrazovanie materského mlieka sú odporúčaním – ďalšie informácie získate u svojej laktáčnej poradkyne.

Zdroj: Eglash, A., Simon, L., & The Academy of Breastfeeding Medicine. ABM clinical protocol #8: human milk storage information for home use for full-term infants, revised 2017. Breastfeed Med 12, [2017].

Zber materského mlieka

Flaše



Pre zber materského mlieka je možné použiť ako pomôcky jednorazové, tak pre opakované použitie. V nemocničnej prevádzke je kladený dôraz na maximálnu hygienu a pre ich účel sú určené pomôcky, ktoré je možné sterilizovať/auto-klávať až na 134 °C.

Vhodné
pre použitie
v nemocnici



FLAŠA BEZ VIEČKA, PRE OPAKOVANÉ POUŽITIE

K800.0625

- objem 150 ml
- pre opakované použitie
- sterilizácia až na 134 °C
- upozornenie: súčasťou fľaše nie je skrutkovací uzáver a viečko – nutné objednať samostatne

FLAŠA NA KOLOSTRUM S VIEČKOM, JEDNORAZOVÁ

K200.2110

- objem 35 ml
- sterilná
- určená pre odsávanie mledziva alebo malého množstva materského mlieka
- špeciálne kónické dno uľahčuje odber mledziva do injekčnej striekačky a minimalizuje jeho stratu
- menšia veľkosť a tvar fľaštičky je pre mamičky motivujúci, pretože im poskytuje reálnu predstavu množstva vytvoreného mledziva v prvých dňoch po pôrode
- možnosť opakovaného použitia u jednej mamičky v priebehu 24 hodín
- čistenie bežnou dezinfekciou
- v balení 2 ks

FLAŠA S VIEČKOM, JEDNORAZOVÁ

K200.2957 (80 ml - 40 ks)

K200.2956 (150 ml - 40 ks)

K200.4802 (250 ml - 40 ks)

K008.0297 (80 ml - 1 ks)

K008.0297 (150 ml - 1 ks)

- objem 80 ml, 150 ml, 250 ml
- sterilné a hygienicky čisté Ready-to-Use
- vhodné pre pasterizáciu mlieka
- znižuje riziko bakteriálnej nákazy
- minimalizuje straty odsatého materského mlieka vznikajúce pri prelievaní
- materiál: nárazuvzdorný polypropylén testovaný na uchovávanie potravín
- počet použitia: max. 24 hodín alebo 8 odsávacích cyklov
- určené pre použitie len jednou mamičkou

VARIANTY

- balenie 1 ks (sterilné)
objem 80, 150 ml
- balenie 40 ks (Ready-to-Use)
objem 80, 150, 250 ml



Starostlivosť o materské mlieko

Preprava a sterilizácia

Na pomôcky pre opakované použitie sa vzťahujú prísne hygienické normy, keďže prichádzajú do kontaktu s materským mliekom. Z uvedeného dôvodu musia byť aspoň 1x denne sterilizované najmenej na 100 °C, aby sa zabránilo vzniku baktérií a prenosu infekcie. V prípade použitia jednej pomôcky viacerými mamičkami musia byť sterilizované po každom použití.



CHLADIACA TAŠKA

K200.1756

- ✓ vhodná pre prepravu a uchovávanie odsatého materského mlieka
- ✓ izolačná vrstva v taške uchová mlieko dlhšie chladné

BALENIE OBSAHUJE:

4 ks Fľaša 150 ml
4 ks Skrutkovací uzáver
4 ks Viečko
1 ks Chladiace médium



QUICK CLEAN™

K008.0065 (balenie 5 ks)

K008.0066 (balenie 20 ks)

- ✓ sterilizačné vrecká do mikrovlnnej rúry
- ✓ rýchla dezinfekcia v pare počas 3 min
- ✓ pomocou pary zničí 99,9 % všetkých bežných baktérií bez použitia chemických látok
- ✓ bezpečné, rýchle a praktické riešenie vhodné domov aj na cesty
- ✓ každé vrecko na 20 použití

VARIANTY

- balenie 5 ks
- balenie 20 ks



KEFKA NA FĽAŠE QUICK CLEAN™

K101037160

- ✓ unikátny 180° štetinový design
- ✓ flexibilná hlava se štetinami v tvare vlniek, ktoré sa prispôsobujú obrysom fľaše
- ✓ čistič cumlíkov v tvare špirály odstraňuje zvyšky z fažko dostupných miest v cumlíkoch a dieloch odsávačiek materského mlieka
- ✓ stojan pre rýchle a hygienické sušenie
- ✓ bez BPA



Ohrev materského mlieka

Teplota má významný vplyv nielen na citlivé zložky materského mlieka, ale tiež na krehkú konštitúciu nedonoseného dieťaťa. Šetrné ohrievanie je kľúčom k udržaniu všetkých dôležitých živých bioaktívnych a nenahraditeľných zložiek materského mlieka neporušených tak, aby sa čo najviac blížili čerstvému materskému mlieku. Štandardizované, bezpečné a ľahko použiteľné zariadenie patrí do základného vybavenia všetkých novorodeneckých JIS či pôrodníc. Zabezpečí mlieku požadovanú teplotu.

Vhodné
pre použitie
v nemocnici



OHRIEVAČ CALESCA

K020.0000

- ✓ šetrný a bezpečný suchý ohrev
- ✓ zaisťuje správnu teplotu pre ohrev mlieka a chráni tak živiny a vitamíny nielen v materskom mlieku
- ✓ suchý ohrev eliminuje riziko kontaminácie
- ✓ rozmrazenie malých dávok mlieka v krátko čase
- ✓ jednorazové vložky bránia krížovej kontaminácii a prenosu infekcií medzi pacientmi
- ✓ jednoduchá obsluha a nenáročná údržba
- ✓ je zameraná na teploty od 30 °C do 38 °C, čo sú teploty matkinej bradavky a dvorca a optimálne pre chuť



HYGIENICKÉ VLOŽKY CALESCA

K020.0002

- ✓ zaisťujú maximálnu hygienu
- ✓ zabránia novej krížovej kontaminácii

Hygienické vložky sa vkladajú do ohrievača Calesca. Do hygienickej vložky je možné vložiť všetky Medela fľaše a väčšinu nádob do 250 ml, rovnako ako striekačky 1 ml – 60 ml.

Podávanie materského mlieka

System pre dojčené deti Calma



Pozorovali ste niekedy Vaše dieťa, ako saje z prsníka? Viete, aké úsilie musí vyvinúť, aby sa dostatočne napilo? Pre nás dospelých je príjem potravy automatickou činnosťou. Pre dieťa predstavuje kŕmenie náročnú kombináciu satia, prehĺtania, dýchania a odpočinku podľa jeho individuálneho rytmu. Dieťa si riadi príjem potravy podľa svojich možností a potrieb. Príroda nám ponúka jedinečný vzor. V snahe o hlbšie pochopenie vzájomného vzťahu matky a dieťaťa pri dojení a v spojení s odbornými znalosťami bol spoločnosťou Medela AG vyvinutý nový jedinečný spôsob podávania mlieka dojčeným deťom. Prechod od prsníka k fľaši a späť nebol nikdy jednoduchší.

CALMA:

- ✓ udržuje naučený prirodzený spôsob satia
- ✓ špeciálna membrána s ventilom zabráňuje samovoľnému toku mlieka, dieťa musí sať, aby mlieko z fľaše vytekalo
- ✓ umožňuje dieťaťu piť, dýchať a odpočívať podľa jeho vlastného rytmu
- ✓ možnosť oddýchnuť si pri kŕmení prináša dieťaťu pocit kľudu, takže frekvencia dýchania a srdcový rytmus sú zhodné ako pri dojení
- ✓ uvedené faktory majú vplyv na dostatočné okysličenie krvi
- ✓ umožňuje ľahký prechod od dojčenia ku kŕmeniu z fľaše a späť
- ✓ pomáha predĺžiť obdobie dojčenia
- ✓ prináša voľnosť a pocit pokoja dojčiacim matkám v dobe, kedy dojčenie nie je možné
- ✓ jedinečný systém ventilácie odvádza prebytočný vzduch z fľaše a zabráňuje tak nadúvaniu dieťaťa
- ✓ ľahká údržba, hygienické použitie na cestách



CALMA – PRE DOJČENÉ DETI

- ✓ Calma – fľaša pre dojčené deti (komplet), 150 ml
K008.0131
- ✓ Calma – systém pre dojčené deti (bez fľaše)
K008.0146

TEST CALMA

Čím sa líši Calma od ostatných fliaš s cumlíkom?

Nalejte do fľaše Calma vlažnú vodu (34-37 °C), naskrutkujte Calma systém, otočte ho 2x za sebou dnom nahor (do uhlu 65°), stlačte dvoma prstami cumlík. Mlieko nevyteká, môže ľahko odkvapnúť. Máte v ruke fľašu Calma pre dojčené deti, ktorá samovoľne netečie.

Dôvod: Na membránu s ventilom pôsobí podtlak, ktorý vytvára dieťa pri saní.

UŽITOČNÉ RADY

- po každom použití oddelte jednotlivé diely a umyte v teplej jarovej vode, následne opláchnite čistou vodou, sterilizujte iba 1x denne
- postup kŕmenia z Calmy je obdobný ako pri dojení (dieťa drží v ústach nielen bradavku, ale aj časť dvorca)
- mlieko vo fľaši ohrejte bez naskrutkovaného systému Calma, po ohreve obsah pretrepte iba s uzáverom, potom naskrutkujte systém Calma
- viac informácií nájdete v návode, prípadne na www.medela.sk



FLAŠA S CUMLÍKOM 150 ML

K200.2271

- ✓ univerzálna – ideálna pre odsávanie, skladovanie, zmrazovanie a kŕmenie materským mliekom
- ✓ použite rovnakú fľašu na skladovanie a kŕmenie – nedôjde k úbytku vzácného materského mlieka
- ✓ ľahká údržba
- ✓ odolná – pri páde nepraskne ani sa neroztriešti
- ✓ bezpečný materiál pre Vás aj Vaše dieťa – bez BPA

CUMLÍK K FLAŠI

K200.1936 (veľkosť S)
K200.1934 (veľkosť M)

- ✓ v balení 2 ks

VARIANTY

- S (0+)
- M (3+)

CUMLÍK K FLAŠI JEDNORÁZOVÝ

K200.3201 (veľkosť S)
K200.3200 (veľkosť M)

- ✓ vhodné pre použitie v nemocnici
- ✓ možnosť výberu medzi malým a stredným prietokom
- ✓ balené jednotlivo po jednom kuse
- ✓ nie je potrebné čistiť pred prvým použitím
- ✓ pripravené pre okamžité použitie
- ✓ iba na jedno použitie
- ✓ bez TPE, latexu a BPA
- ✓ krabica obsahuje 100 ks
- ✓ jednorazové produkty optimalizujú nemocničné procesy
- ✓ podpora hygienickej starostlivosti

VARIANTY

- S (0+) menší prietok
- M (3+) väčší prietok



TEHOTENSKÝ A DOJČIACI VANKÚŠ

K101035260

- ✓ podpora pre pohodlný odpočinok v tehotenstve s bruškom
- ✓ pomocník pri dojčení
- ✓ opora počas odsávania
- ✓ ne podráždivý a antialergénny
- ✓ tichá výplň pre nerušený odpočinok

Podávanie materského mlieka

Alternatívne pomôcky

**BPA
FREE**

Prírodné dojčenie nie je bohužiaľ možné vo všetkých prípadoch. Deti, ktoré nemôžu byť dojčené, potrebujú materské mlieko a podporu, aby boli schopné získať potrebné množstvo dôležitých nutričných hodnôt. Podpora týchto detí je jedným z rozhodnutí, ku ktorému sa spoločnosť Medela AG zaviazala. Ako popredný výrobca na našom trhu ponúka pomôcky pre alternatívny spôsob podávania materského mlieka.



Vhodné
pre použitie
v nemocnici

FINGER

K008.0027

- ✓ jemný silikónový nastaviteľný nástavec na injekčnú striekačku
- ✓ určený pre podávanie malého množstva materského mlieka
- ✓ pre opakované použitie
- ✓ sterilizácia až na 134 °C
- ✓ určený pre krátkodobé podávanie mlieka

BABYCUP

K800.0507

- ✓ ideálny pre podávanie materského mlieka, formule, prípadne liekov
- ✓ jednoduché použitie
- ✓ objem 30 ml

	Finger	Babycup	Suplementor	SoftCup	SpecialNeeds	Calma
Predčasne narodené deti/slabé deti	✓	✓	✓	✓	○	
Alternatíva kŕmenia z fľaše		○	✓	✓		✓
Tréning satia			✓			✓
Rázštep pery/podnebia	○	○	○	○	✓	
Neurologické postihnutie (napr. Downov syndróm)	✓	○			✓	
Stimulácia tvorby mlieka			✓			
Podávanie liekov	✓	✓		○		
Kŕmenie adoptovaného dieťaťa			✓			

Vysvetlenie:
✓ odporúčané
○ náhradný variant



SPECIALNEEDS

K008.0112

- ✓ určený pre deti s rúžštepom (pery a podnebia) alebo s inými sacími problémami
- ✓ nastaviteľný prietok podľa potreby dieťaťa
- ✓ špeciálny ventil zabráňuje zahlteniu dieťaťa pri kŕmení a prehltaní prebytočného vzduchu
- ✓ možnosť doobjednania Mini cumlíka pre predčasne narodené deti
- ✓ objem 150 ml

BALENIE OBSAHUJE:

- 1 ks Fľaša 150 ml
- 1 ks Skrutkovací uzáver, SpecialNeeds
- 1 ks Ventil, SpecialNeeds
- 1 ks Membrána, SpecialNeeds
- 2 ks Cumlík, SpecialNeeds



SOFTCUP

K800.0399

- ✓ mäkký silikónový cumlík v tvare lyžičky
- ✓ vhodné pre podávanie väčšieho množstva materského mlieka
- ✓ cumlík je možné prstami prispôbiť veľkosti úst dieťaťa
- ✓ objem 80 ml

BALENIE OBSAHUJE:

- 1 ks Fľaša 80 ml, SoftCup
- 1 ks Skrutkovací uzáver, SoftCup
- 1 ks Ventil, SoftCup
- 1 ks Membrána, SoftCup
- 1 ks Cumlík v tvare lyžičky, SoftCup



SUPLEMENTOR

K009.0005

- ✓ pri dojčení umožňuje priamy kontakt medzi matkou a dieťaťom
- ✓ podporuje zvýšenie laktácie
- ✓ ponúka možnosť kontroly množstva podávaného materského mlieka
- ✓ skracuje dobu kŕmenia
- ✓ vhodný pre spavé deti, deti s nízkou pôrodnou hmotnosťou, adoptované deti
- ✓ 3 veľkosti hadičiek farebne odlišných
- ✓ možnosť spoločného kŕmenia dvojčiat
- ✓ objem 150 ml

BALENIE OBSAHUJE:

- 1 ks Fľaša 150 ml, SNS
- 1 ks Skrutkovací uzáver, SNS
- 1 ks Držiak ventilu, SNS
- 1 ks Ochranný kryt fľaše, SNS
- 1 ks Šnúrika na krk, SNS
- 1 ks Ventil s hadičkou 0,65 červený
- 1 ks Ventil s hadičkou 0,75 biely
- 1 ks Ventil s hadičkou 0,85 transparentný

Tehotenská a dojčiacia bielizeň



Medela bielizeň prináša pocit ľahkosti a jemnosti, zatiaľ čo poskytuje podporu prsiam alebo brušku. Špeciálny strečový priedušný materiál umožňuje maximálne pohodlie. Bezšvové prevedenie a spevnené časti v záťažových miestach zaručujú vysokú kvalitu.

Podprsenky na dojčenie



NOČNÁ PODPRSENKA NA DOJČENIE

- ✔ prekrížený dizajn
- ✔ športový strih na chrbte
- ✔ jemný a priedušný materiál
- ✔ farba: biela, čierna
- ✔ materiál: 92 % Nylon, 8 % Elastan
- ✔ veľkosť: S, M, L

VEĽKOSŤ							
UK/AU	EU	FR/ES	B	C	D	DD (E)	DDD (F)
32	70	85	S	S	S	M	M
34	75	90	S	S	M	M	L
36	80	95	M	M	M	L	L
38	85	100	M	M	L	L	L
40	90	105	L	L	L	L	L
42	95	110	L	L	L	-	-

* Sivá časť tabuľky predstavuje obvod pod prsiami.



COMFY PODPRSENKA NA DOJČENIE

- ✔ ľahké zadné zapínanie na háčiky
- ✔ nastaviteľné ramienka
- ✔ košíček možno odopnúť jednou rukou
- ✔ vyberateľné výstuže
- ✔ farba: biela, čierna
- ✔ materiál: 92 % Nylon, 8 % Elastan
- ✔ veľkosť: S, M, L, XL

VEĽKOSŤ							
US/CAN UK/AU	EU	FR/ES	B	C	D	E	F
32	70	85	S	S	S	S	M
34	75	90	S	S	M	M	M
36	80	95	M	M	M	M	L
38	85	100	M	M	L	L	L
40	90	105	L	L	L	L	XL
42	95	110	L	L	XL	XL	XL

* Svetlosivá časť tabuľky predstavuje obvod pod prsiami.



PODPRSENKA NA DOJČENIE

- ✔ ľahké zadné zapínanie na háčiky
- ✔ nastaviteľné ramienka
- ✔ košíček možno odopnúť jednou rukou
- ✔ farba: biela, čierna
- ✔ materiál: 90 % Nylon, 10 % Elastan
- ✔ veľkosť: S, M, L, XL

VEĽKOSŤ							
US/CAN UK/AU	EU	FR/ES	B	C	D	DD (E) DD	DDD (F) E
32	70	85	S	S	S	S	S
34	75	90	S	S	M	M	M
36	80	95	S	M	M	L	L
38	85	100	M	M	L	L	XL
40	90	105	L	L	L	XL	XL
42	95	110	L	XL	XL	XL	XL

* Sivá časť tabuľky predstavuje obvod pod prsiami.





Pás pre ľahké odsávanie

Jedinečné riešenie firmy Medela – špeciálny pás prináša ženám väčšiu voľnosť pri odsávaní. Odsávanie je možné bez pomoci rúk. Do pásu je možné uchytiť akýkoľvek odsávací set Medela pre jeden alebo dva prsníky. Je kompatibilný so všetkými odsávačkami Medela.



VELKOSŤ										
UK/AU	EU	FR/ES	B	C	D	DD (E)	DDD (F)	DDDD (G)	DDDDD (H)	
32	70	85	S	S	S	S	S	S	M	
34	75	90	S	S	S	S	M	M	M	
36	80	95	S	S	M	M	M	M	M	
38	85	100	M	M	M	M	M	L	L	
40	90	105	M	M	M	L	L	L	L	
42	95	110	M	L	L	L	L	L	L	
44	100	115	L	L	L	L	L	-	-	

* Sivá časť tabuľky predstavuje obvod pod prsiami.

PÁS PRE LAHKÉ ODSÁVANIE

- ✓ jednoduché zapínanie na zips
- ✓ pranie na 30 °C
- ✓ farba: biela, čierna
- ✓ materiál: 93 % Bavlna, 7 % Elastan
- ✓ veľkosť: S, M, L

VÝBER VHODNEJ VEĽKOSTI PODPRSENKY A PÁSU PRE ODSÁVANIE

Rozdiel medzi obvodom meraným cez prsia a pod prsiami:

10-12 cm košíček A	18-20 cm košíček DD/E
12-14 cm košíček B	20-22 cm košíček F
14-16 cm košíček C	22-24 cm košíček G
16-18 cm košíček D	24-26 cm košíček H

PRÍKLAD

Pokiaľ je obvod cez prsia 99 cm a obvod pod prsiami 85 cm, rozdiel je $99 - 85 = 14$. Veľkosť 14 zodpovedá podľa tabuľky košíčku B.

Vaša veľkosť je teda 85B, čo predstavuje veľkosť M.

Brušný pás



TEHOTENSKÝ BRUŠNÝ PÁS


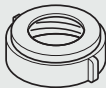

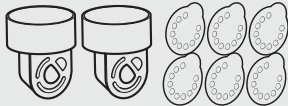


- ✓ prispôsobuje sa veľkosti bruška bez straty tvaru pásu
- ✓ zosilnená bočná časť zaručuje podporu bruška a bedrovej chrbtice
- ✓ farba: biela, čierna
- ✓ materiál: 91 % Polyamid, 9 % Elastan
- ✓ veľkosť: S, M, L, XL

VELKOSŤ						
Miery bokov	cm	palce	S	M	L	XL
80	31-34		S			
90	35-37		S	M		
100	37-40		S	M	L	
110	41-44			M	L	XL
120	45-47				L	XL
130	48-51					XL







Náhradné diely

NÁHRADNÉ DIELY UNIVERZÁLNE





KÓD	NÁZOV	
K800.0629	Ochranný kryt fľaše	
K800.0627	Skrutkovací uzáver fľaše	
K800.0628	Viečko fľaše	
K800.0724	2 ventily vrátane 6 bielych membrán	
K800.0625	Fľaša, objem 150 ml	
K800.0630	Stojan na fľašu	

MANUÁLNA ODSÁVAČKA HARMONY

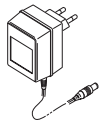
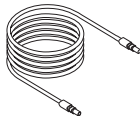
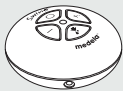
K800.0846	Tesniaca podložka madla vr. O-krúžku		K800.0671	Madlo (bez tesniacej podložky)	
K101036002	Hlava ventilu		K101037027	O-krúžok	

PRSNÉ NADSTAVCE PERSONALFIT™ PLUS (1 KS)




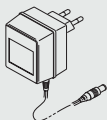
PRSNÉ NADSTAVCE PERSONALFIT FLEXTM (2 KS)

K800.0710	Konektor k prsným nastavcom PersonalFit		K101033956	PersonalFit Flex– prsný nastavec S, veľ. 21 mm	
K008.0467	PersonalFit™ PLUS – prsný nastavec S, veľ. 21 mm		K101033990	PersonalFit Flex– prsný nastavec M, veľ. 24 mm	
K008.0468	PersonalFit™ PLUS – prsný nastavec M, veľ. 24 mm		K101033995	PersonalFit Flex– prsný nastavec L, veľ. 27 mm	
K008.0469	PersonalFit™ PLUS – prsný nastavec L, veľ. 27 mm		K101034000	PersonalFit Flex– prsný nastavec XL, veľ. 30 mm	
K008.0470	PersonalFit™ PLUS – prsný nastavec XL, veľ. 30 mm		PRSNÉ NADSTAVCE PERSONALFIT – STARŠIA VERZIA (1 KS) * Iba do vypredania zásob		
K008.0471	PersonalFit™ PLUS – prsný nastavec XXL, veľ. 36 mm		K800.0668	PersonalFit – prsný nastavec M, veľ. 24 mm	

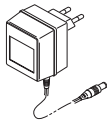
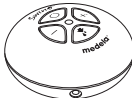


2-FÁZOVÁ ELEKTRICKÁ ODSÁVAČKA SWING

KÓD	NÁZOV		KÓD	NÁZOV	
K099.0016	Sieťový adaptér Swing, 230V		K101035752	Hadica PVC, Swing	
K099.0015	Motor, Swing				

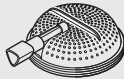

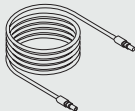
2-FÁZOVÁ ELEKTRICKÁ ODSÁVAČKA FREESTYLE

K200.1690	Motor, Freestyle		K200.1692	Hadica PVC, Freestyle	
				<ul style="list-style-type: none"> Koncovka do motora v tvare o 	
K101037703	Konektor vr. žltej membrány – 1 ks		K099.0271	Sieťový adaptér Swing Maxi, Freestyle	

2-FÁZOVÁ ELEKTRICKÁ ODSÁVAČKA SWING MAXI

K099.0271	Sieťový adaptér Swing Maxi, Freestyle		K099.0270	Motor, Swing Maxi	
K099.0275	Hadica PVC Swing Maxi		K101037703	Konektor vr. žltej membrány – 1 ks	
	<ul style="list-style-type: none"> Koncovka do motora v tvare Δ 				

NEMOCNIČNÁ ELEKTRICKÁ ODSÁVAČKA SYMPHONY

K800.0660	Odsávací kryt membrány, Symphony				
K800.0632	Ochranná membrána, Symphony				
K800.0659	Hadica silikónová so spojkami, Symphony				





NÁHRADNÉ DIELY PRE ODSÁVAČKY FLEXTM

SWING FLEX™		SWING MAXI FLEX™	
KÓD	NÁZOV	KÓD	NÁZOV
K101034002	Hadica Swing Flex™	K101034003	Hadica Swing Maxi Flex™
K101034008	2x Konektor PersonalFit Flex™	K101034008	2x Konektor PersonalFit Flex™
K099.0015	Motor Swing	K099.0270	Motor Swing Maxi
K099.0016	Siefový adaptér Swing	K099.0270	Siefový adaptér Swing Maxi

NÁHRADNÉ DIELY KŔMENIE

K009.0008	Set hadičiek Suplementor	
K820.7004	Cumlík SoftCup	
K800.0452	Cumlík SpecialNeeds (dĺžka cumlíka 33 mm)	
K008.0080	Cumlík SpecialNeeds (dĺžka cumlíka 27 mm)	

NOVÉ ODSÁVACIE SETY PERSONALFIT™ PLUS

K008.0462 (2 ks) K008.0472 (1 ks)	Membrána PersonalFit™ PLUS	
K008.0464 (2 ks) K008.0474 (1 ks)	Kryt membrány PersonalFit™ PLUS	
K008.0463 (2 ks) K008.0473 (1 ks)	Hadica PersonalFit™ PLUS	
K008.0466 (1 ks)	Konektor PersonalFit™ PLUS k Symphony	

Značky a symboly



2-fázová technológia

Program MAINTAIN s technológiou 2-Phase Expression je založený na dvojfázovom vzorci satia narodeného dieťaťa počas zavedenej laktácie pre optimalizáciu produkcie mlieka a pre podporu matiek pri budovaní a udržiavaní laktácie.



Technológia Initiation

Program INITIATE s iniciačnou technológiou Medela napodobňuje nepravidelný a rýchlejší vzorec satia a prestávok u novorodenca v prvých dňoch laktácie.



Odsávanie z oboch prsníkov súčasne

Dvojité odsávanie umožní odsať až o 18 % viac mlieka s vyšším energetickým obsahom, šetrí čas a pomáha navyšovať laktáciu.



Autokláv

Autoklávovateľné (pri 134 °C/5 minút)



BPA free

Medela pomôcky, ktoré prichádzajú do kontaktu s materským mliekom, neobsahujú zdraviu škodlivý Bisphenol-A.



Medela naplno podporuje odporúčania Svetovej zdravotníckej organizácie ohľadom dĺžky dojčenia

Ďalšie informácie o odporúčaní Svetovej zdravotníckej organizácie ohľadom dĺžky dojčenia nájdete na www.medela.sk/who.



Balenie obsahuje zabudovanú dobíjaciu batériu.



Možno pripojiť k aplikácii Medela Family vďaka Bluetooth pripojeniu. Viac informácií nájdete na www.medela.sk

Výrobca:

Medela AG

Lättichstrasse 4b

6341 Baar / Switzerland

Telefon: +41 (0) 769 51 00

Autorizovaný distribútor pre SR:

DN FORMED Brno s.r.o., organizačná zložka

Sibírska 1329/2, 908 51 Holíč

Tel.: +421 948 792 576

email: medela@medela.sk

www.medela.sk



www.instagram.com/medela_skcz/



www.facebook.com/medelaskcz/



**DN FORMED
BRNO s.r.o.**